

SHOWS • HOTELES • RESTAURANTES • CLUBS • EVENTOS • CONCIERTOS • ATRACCIONES • MAPA



[www.quepasavegas.com](http://www.quepasavegas.com)



# ¿Qué Pasa? VEGAS



# BACKSTREET BOYS

LOS BACKSTREET BOYS CONCLUYERON RECENTEMENTE LA PRIMERA PARTE DE LA RESIDENCIA DE REGRESO DE ESTA FAMOSA BANDA EN SPHERE EN THE VENETIAN, LAS VEGAS, PARA CELEBRAR EL 25 ANIVERSARIO DEL EMBLEMÁTICO ÁLBUM MILLENNIUM DE 1999. ESTA PRIMERA ETAPA HIZO HISTORIA, CONVERTIENDO A LOS BACKSTREET BOYS EN EL PRIMER GRUPO DE POP EN ACTUAR EN ESTE RECINTO TOTALMENTE INMERSIVO.



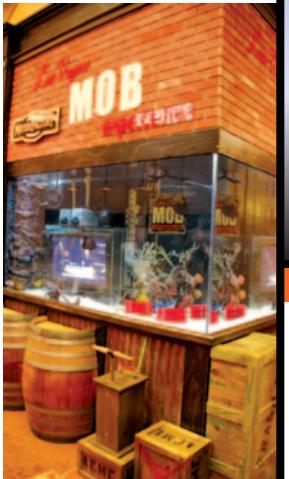
BRUNELLO CUCINELLI





**HOTEL**  
MGM GRAND  
LAS VEGAS  
CON UNA LARGA Y DISTINGUIDA HISTORIA COMO REFERENTE DEL STRIP, Y QUE EN SU MOMENTO FUE EL HOTEL MÁS GRANDE DEL MUNDO, EL MGM GRAND ABIÓ SUS PUERTAS EN 1993 BAJO LA DIRECCIÓN DE SU FUNDADOR Y LEYENDA HOTELERA DE LAS VEGAS, KIRK KERKORIAN.

PÁG.16



**ATTRACTIONS**  
MUSEO  
DE LA MAFIA  
LAS VEGAS CONSTRUIRÁ EL PRIMER MUSEO QUE REVELE CÓMO LA MAFIA ORGANIZADA ESTUVO INVOLUCRADA EN LA FUNDACIÓN DE LA "CIUDAD DEL PECADO"

PÁG.24

# BACKSTREET Boys

LOS BACKSTREET BOYS CONCLUYERON RECENTEMENTE LA PRIMERA PARTE DE LA RESIDENCIA DE REGRESO DE ESTA FAMOSA BANDA EN SPHERE EN THE VENETIAN, LAS VEGAS, PARA CELEBRAR EL 25 ANIVERSARIO DEL EMBLEMÁTICO ÁLBUM MILLENNIUM DE 1999. ESTA PRIMERA ETAPA HIZO HISTORIA, CONVIRTIENDO A LOS BACKSTREET BOYS EN EL PRIMER GRUPO DE POP EN ACTUAR EN ESTE RECINTO TOTALMENTE INMERSIVO. PÁG. 8



ADEMÁS:

**ATRACCIÓN****PISCINA DEL BELLAGIO**

PATIOS DE ESTILO MEDITERRÁNEO CON IMPONENTES SETOS ORNAMENTALES Y GRANDIOSAS FUENTES DE AGUA.

PÁG.32

**CASINO****COMO JUGAR A LOS DADOS**

LOS DADOS SE JUEGAN CON DOS DADOS. EL JUGADOR TIRANDO LOS DADOS SE LLAMA EL LANZADOR. LA PRIMERA TIRADA DEL LANZADOR SE LLAMA EL PRIMER LANZAMIENTO O 'COME OUT ROLL'.

PÁG.38



Distribution: Newport Distribution 310.429.0250

880 West First St. Suite #310 Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188 Fax: 213.620.6255  
[WWW.QUEPASAVEGAS.COM](http://WWW.QUEPASAVEGAS.COM) contactus@quepasavegas.com

Advertising Sales: 888.628.2188

EDITOR & PUBLISHER: Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@quepasavegas.com]PR AND MARKETING: Manuel Huici  
[pr@quepasavegas.com]

EVENTS AND FASHION EDITOR: Leslie Ann Johnson

ART DIRECTOR: Luz Lezama  
[art@quepasavegas.com]ASSOCIATE EDITOR Mauro Becerra  
[mauro.becerra@quepasavegas.com]DIGITAL PLATFORM: Mariana Montero  
[mariana.montero@quepasavegas.com]

PHOTOGRAPHY: Grosby Group

WRITERS: Analía Iorio, Elvia Moreno

CONTRIBUTORS: Manuel Huici, Abril Borja,  
Raquel Aviles, Moisés Saldivar

TRANSPORTES LATINO

SONGWRITER: Sonia García, Moisés Saldivar

¿Qué Pasa? VEGAS Magazine is a publication of Arbol Publishing.

ARBOL  
PUBLISHING

automundo

MODA

TRANSPORTE  
LATINO

ESTILO HOGAR

Publisher's statement  
of circulation: 52,500  
copies U.S. & Mexico  
distribution

Thanks for additional pictures to:

CAESARS PALACE - PARIS - BALLY'S - NEW YORK-NEW YORK - EXCALIBUR - BELLAGIO - LUXOR - MGM GRAND - HILTON - FLAMINGO MANDALAY BAY - THE VENETIAN - TREASURE ISLAND - STRATOSPHERE - LUXOR - TROPICANA MONTE CARLO - THE MIRAGE - RIO STARDUST - CIRCUS CIRCUS - RIVIERA - SAHARA - WYNN - HARRAH'S

Entire contents of ¿Qué Pasa Vegas? Magazine are copyright ©2026 by ¿Qué Pasa Vegas? Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.

**HOUSE OF BLUES MANDALAY BAY**

**AN INTIMATE EVENING WITH SANTANA**

**GREATEST HITS LIVE YESTERDAY, TODAY & TOMORROW**

**VIP TICKETS & DINNER PACKAGES CALL 702.632.7600**

**HOUSEOFBLUES.COM/SANTANA**

**SANTANA.COM**

**ticketmaster**

**BUY TICKETS AT [LTVNATION.com](http://LTVNATION.com)**

**citi**

**AVAILABLE NOW!**

**SPONSORS • OFFERS • UPDATES**



ENCUENTRA LA  
NUEVA REVISTA  
EN LA WEB

¿Qué pasa?  
VEGAS

WWW.QUEPASAVEGAS.COM

LO MEJOR DE  
TODO ES QUE ES  
GRATIS!

## Editorial

QPV

### SUSHI SPEAKEASY NOMIKAI ES UNA SORPRESA EN EL STRIP DE LAS VEGAS QUE VALE LA PENA DESCUBRIR

EN LAS VEGAS ADORAMOS EL SUSHI, Y LO DISFRUTAMOS EN GRANDES CANTIDADES: EN CINTAS TRANSPORTADORAS, EN MOSTRADORES DE OMAKASE... ¡Y A VECES HASTA EN BURRITOS!

También apreciamos un buen bar clandestino, como lo demuestra el hecho de que el Valle ahora cuenta con más de una docena de ellos, escondidos dentro de heladerías, tiendas de donas y taquerías. Se podría decir que Las Vegas ha alcanzado su máximo esplendor. Pero eso no significa que no haya espacio para otro bar clandestino, especialmente si está escondido dentro de un restaurante de sushi de primera. Nomikai tiene uno, y es maravilloso. La cara visible de Nomikai, ubicado en la abarrotada zona de restaurantes del Venetian y llamado así por una palabra japonesa que se traduce aproximadamente como "reunión social" o "fiesta de copas", es un mostrador estilo diner que sirve nigiri, sashimi, rolls y poke. Y aunque el bar clandestino que se esconde tras él no es un gran secreto (aparece en el neón, justo después de "sushi" y "sake"), es innegable la atmósfera exclusiva de este espacio discreto y acogedor. Esa atmósfera exclusiva se manifiesta no en una superioridad de "soy influencer", sino en un servicio atento y personalizado. Nuestro camarero prácticamente se hizo amigo nuestro, describiendo los cócteles y platos del menú con detalle, nombrando sus favoritos y entablando una conversación informal sobre los bares del Distrito de las Artes. Casi compartimos nuestras cuentas de Instagram.

Hay un montón de cosas interesantes de las que hablar en el bar clandestino, empezando por las fascinantes reinversiones de cócteles populares. El Yuzu Drip (\$19) reinventa el lemon drop con vodka Haku, limoncello, crema de cassis, pomelo, yuzu y un toque de oro comestible. Fiel a su nombre, el Rice Washed Negroni (\$21) suaviza su agudulce combinación de ginebra Nikka con café, vermut Blanc y bitter bianco con un toque de arroz para sushi. El Nomikai Spritz (\$19) combina sake espumoso, Passoa, crema de cassis y jugo de naranja con un toque de agua con gas Fever Tree. Y los fanáticos del whiskey mule y Cobra Kai encontrarán mucho que les encantará en el Daniel Was the Villain (\$20), un auténtico toque de grulla con whisky japonés Akashi, Domaine de Canton, limón, pepino, pimienta blanca, té de lúpulo espumoso y wasabi.

Y hablando de wasabi, puedes pedirlo recién rallado (\$15) junto con el increíble sushi que sale de la cocina de los chefs y hermanos Nick y Jun An. La selección varía según la pesca, pero por lo general, puedes confiar en el plato Trust Us Deluxe (\$85) y el Set de Sushi Nomikai (\$78), que incluyen cortes premium, frescos y brillantes de atún, salmón, hamachi, lenguado, trucha de mar y otras delicias, servidos en un wrap de algas casi perfecto y con arroz ligeramente sazonado. También puedes disfrutar de Wagyu A5 sellado, tataki de atún, trucha de mar o nigiri de hirame (\$15-\$26), o deleitarte con los rollitos: bacalao negro con miso, cangrejo de Alaska al horno, cangrejo real de California o uno de los mejores rollitos de atún picante que he probado (\$18-\$28).

Y te ruego que pruebes los platos pequeños. Las patatas fritas de atún picante (\$18), con shiso y miso de gochujang, son crujientes, perfectas. Lo mismo ocurre con los dumplings de pollo con trufa (19 \$), que se mojan de maravilla en salsa de trufa negra, y la pizza de atún rojo con tomates heirloom, una auténtica delicia veraniega. Mercedería la pena buscar este plato incluso si estuviera encerrado en una bóveda escondida dentro de un laberinto. En comparación, el bar clandestino de Nomikai hace que sea fácil, e incluso divertido, encontrar sus tesoros ocultos. QPV

Travel + Leisure, Rachel Chang  
Edgardo Iorio, Publisher



Y no te olvides de visitar nuestra página web  
[www.quepasavegas.com](http://www.quepasavegas.com)

Si prefieres sólo escanea el código para visitarnos más rápidamente.

BLUE  
MAN  
GROUP™

VÉALO USTED  
MISMO



BOLETOS  
DESDE \$49

[BLUEMAN.COM](http://BLUEMAN.COM)



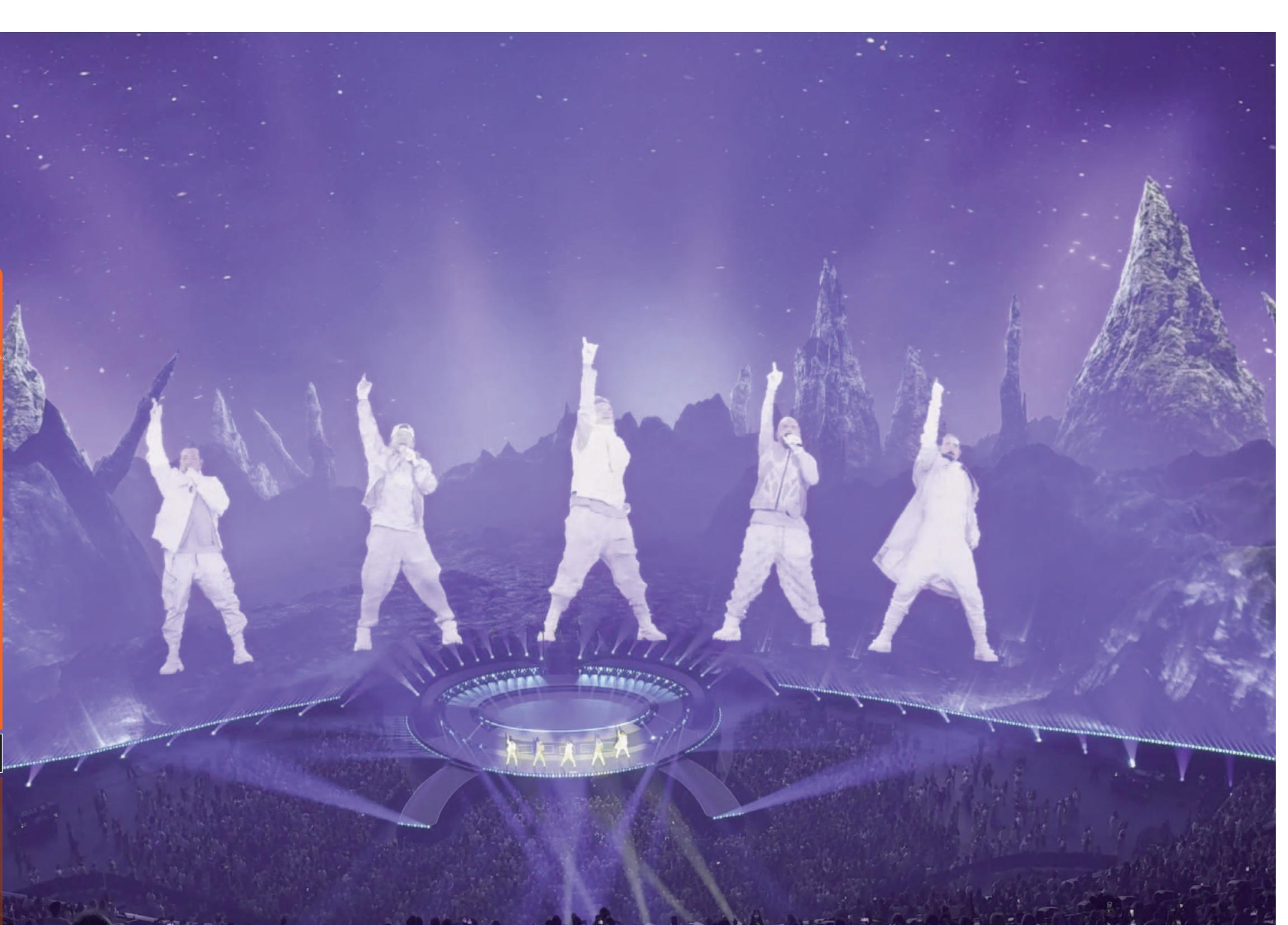
LUXOR®  
LAS VEGAS

# BACKSTREET BOYS EN SPHERE



## BACKSTREET BOYS SPHERE

LOS BACKSTREET BOYS CONCLUYERON RECIENTEMENTE LA PRIMERA PARTE DE LA RESIDENCIA DE REGRESO DE ESTA FAMOSA BANDA EN SPHERE EN THE VENETIAN, LAS VEGAS, PARA CELEBRAR EL 25 ANIVERSARIO DEL EMBLEMÁTICO ÁLBUM MILLENNIUM DE 1999. ESTA PRIMERA ETAPA HIZO HISTORIA, CONVIRTIENDO A LOS BACKSTREET BOYS EN EL PRIMER GRUPO DE POP EN ACTUAR EN ESTE RECINTO TOTALMENTE INMERSIVO. »



EDICIÓN: ¿Qué Pasa? Vegas / Analía Iorio

**S**iete semanas de espectáculos de viernes, sábado y domingo comenzaron el viernes 11 de julio y finalizaron el domingo 24 de agosto de 2025, con una segunda etapa de actuaciones adicionales para su residencia Into the Millennium programada desde finales de diciembre de 2025 hasta mediados de febrero de 2026.

Para interactuar con el exclusivo sistema de sonido de 360 grados de Sphere, el ingeniero de sonido James McCullagh y el ingeniero de reproducción Tim Rose han integrado un total de cinco interfaces Digital Audio Denmark (DAD) Core 256 con tecnología Thunder | Core en sus configuraciones para gestionar la reproducción y la grabación, y para alojar complementos.

"Esta es una configuración compleja y un espectáculo complejo en uno de los recintos más sofisticados del mundo",

dice McCullagh, quien ha estado a cargo de la mezcla de sonido en vivo de los Backstreet Boys desde principios de 2013. "Estoy usando dos Core 256 principalmente para ejecutar complementos y grabar. Necesitaba una caja realmente pequeña con audio de alta calidad y gran cantidad de canales que pudiera manejar múltiples formatos diferentes con la menor latencia posible". Core 256 ofrece 848 entradas/sali-



das, es compatible con Thunderbolt, Dante, MADI, ADAT TosLink y DADlink, y frecuencias de muestreo de hasta 384 kHz con una latencia de solo siete muestras de audio. Explicando con más detalle su sistema en la consola de mezcla Solid State Logic L550 Live que utiliza en la posición de control principal (FOH), McCullagh comenta: "Estoy usando uno de mis DAD Core 256 para grabar la actuación en multipista. Son 160 canales que llegan a través de Dante y luego se envían a Reaper para la grabación. Quería usar muchos efectos de reverberación, y tengo 16 emulaciones de Bricasti que consumen muchos recursos de CPU. Estas se ejecutan en el segundo Core 256; que básicamente se encarga de todo el procesamiento pesado. Las ejecuto en un Mac mini M4 Pro (en una carcasa de rack Sonnetech RackMac Mini 1U) con el software Gig Performer, y funciona muy bien".

#### NUMEROSOS COMPLEMENTOS

Además de la SSL 550 Live, tanto McCullagh como el ingeniero de monitores Marlon John potencian sus mezclas con la interfaz de audio Universal Audio Apollo x16D de 18 x 20 con E/S Dante y Thunderbolt y complementos UAD, envolviendo a casi 18.000 personas con el potente sonido de los grandes éxitos del pop clásico. Con la Apollo x16D, utilizamos complementos UAD como C-Suite C-Vox para el procesamiento de micrófonos y ruido, el ecualizador dinámico Sonnox para un control preciso e inteligente, y clásicos de eficacia probada como el Summit TLA-100, el Tube Tech CL 1B Mk II y los SPL Transient Designers, explica McCullagh. También utilizan el complemento Dytronics Cyclosonic Panner de UAD, un auto-panoramizador que proporciona impresionantes efectos de panoramización y modulación en 3D.

#### CAPTURANDO EL SONIDO VOCAL CLÁSICO

Las voces son, obviamente, un elemento clave del sonido de los Backstreet Boys, y los chicos actúan con un sistema de micrófono inalámbrico Sennheiser Digital 6000 con cápsulas dinámicas cardioídes MD 9235 en transmisores SKM System 6000. Se utilizan micrófonos de mano tanto blancos como negros durante todo el espectáculo, seleccionando una u otra variante para complementar el vestuario. ➤

## EL CORAZÓN DEL ESPECTÁCULO

No hay banda tradicional; los cinco cantantes actúan sin músicos en estas fechas en el Sphere, con unas 400 pistas en Ableton que se distribuyen a 105 salidas de audio. Rose tiene un sistema de triple redundancia con tres Core 256 en su rack configurados para la reproducción, con la configuración alojada en varios ordenadores Apple Mac mini M4 Pro con la máxima capacidad. En mi equipo me recuerdan constantemente que soy el corazón del espectáculo», dice Rose, quien fue músico a tiempo completo durante casi 15 años antes de convertirse en técnico de guitarra y luego en técnico de teclados. La reproducción siempre me ha atraído. Mucha gente no quiere hacerlo porque es un puesto de alta presión, pero yo disfruto del desafío.



## DAD CONTROL | ACTUALIZACIÓN DEL PAQUETE

Rose y McCullagh se encuentran entre los primeros en utilizar la nueva actualización Control | Pack de DAD, que admite redundancia basada en canales para sistemas de reproducción y procesamiento en vivo con conmutación manual o lógica y control de espectáculos. "Utilizo la generación de tonos AE 6 del Control | Pack", informa Rose, para que le avise si hay algún fallo. También está utilizando un tono de DADman. "El AE 6 es solo una luz de advertencia, pero el generador de tonos dentro de DADman comutará automáticamente el grupo Dante de 128 canales", señala, refiriéndose al término que utiliza DAD para describir un conjunto de fuentes y destinos de E/S enrutados (hasta un total de 256 por grupo).

"El sistema de reproducción es redundante, y obviamente ahí es donde destaca el Core 256", dice McCullagh, quien animó a Rose a adoptar los componentes de DAD. "Lo elegimos porque puede conmutar automáticamente utilizando el Control | Pack, por la cantidad de canales y porque tiene MADI y Dante. Pero lo clave del producto es que la calidad es increíblemente buena".

Durante años, McCullagh ha utilizado compresión y ecualización para ayudar a recrear el sonido icónico y potente de la década de 1990 al mezclar a los Backstreet Boys en vivo en estéreo. Pero para la residencia de la banda en el Sphere, tuvo que replantearse su enfoque, ya que los 167.000 altavoces, amplificadores y canales de procesamiento de Holoplot del recinto (configurados como docenas de grupos de altavoces en todo el recinto abovedado y detrás del escenario) presentaban nuevas posibilidades de inmersión.

Para la residencia, los Backstreet Boys utilizan una banda pregrabada producida por McCullagh y Keith Harris, el director musical y baterista. "Queríamos que sonara como una banda real. No queríamos que estuviera ecualizada, comprimida ni editada", dice McCullagh. "Éramos muy conscientes de los múltiples conjuntos de altavoces en el Sphere, y del hecho de que todos los conjuntos de altavoces distribuyen el audio a todas las partes por igual y al mismo tiempo. No se puede poner la misma fuente de sonido en varios altavoces, porque se producirán desfases, así que si queremos un sonido potente, necesitamos una gran cantidad de canales". Este enfoque significaba que, por ejemplo, un solo canal de guitarra de un músico en el escenario



se separaba en pistas de guitarra limpia, distorsionada y solista independientes en las grabaciones previas. "El concepto de cómo lo dividimos era como si hubiera una banda real tocando", explica. Cada micrófono de batería – bombo interno, bombo externo, caja superior, caja inferior, etc.– está en una pista separada, y las líneas de la batería electrónica y del pad de muestras Roland SPD también están separadas. "Así podemos enviar la percusión a diferentes partes de la Esfera".

Sin embargo, continúa, "resultó que no era tan fácil panoramizar las cosas debido a la gran distancia y al desfase temporal. Así que, el 80% o el 90% de la mezcla está en el centro, y terminé usando reverberaciones. Y eso me lleva a explicar por qué necesitaba otro DAD Core 256".

Anteriormente, señala McCullagh, habría usado reverberaciones integradas y quizás tres reverberaciones Bricasti de hardware. Pero en este espectáculo, quería poder usar tantos complementos como quisiera, sin preocuparse por la cantidad de canales, la latencia o la calidad del audio. En total, actualmente está usando 16 complementos de emulación Bricasti Seventh Heaven alojados en el Core 256: "Y la CPU solo está al 1%". Además, poder alojar tantas emulaciones ha ahorrado a la producción del espectáculo el coste potencial de los dispositivos de hardware equivalentes.

## MÁS POR VENIR

La primera parte de la residencia de siete semanas de los Backstreet Boys en la Esfera finalizó el 24 de agosto de 2025. Debido a la gran demanda, se añadió una segunda serie, con 14 fechas desde el 26 de diciembre de 2025 hasta el 15 de febrero de 2026, incluyendo una actuación especial de Nochevieja. OPV



TICKETS  
ON SALE NOW

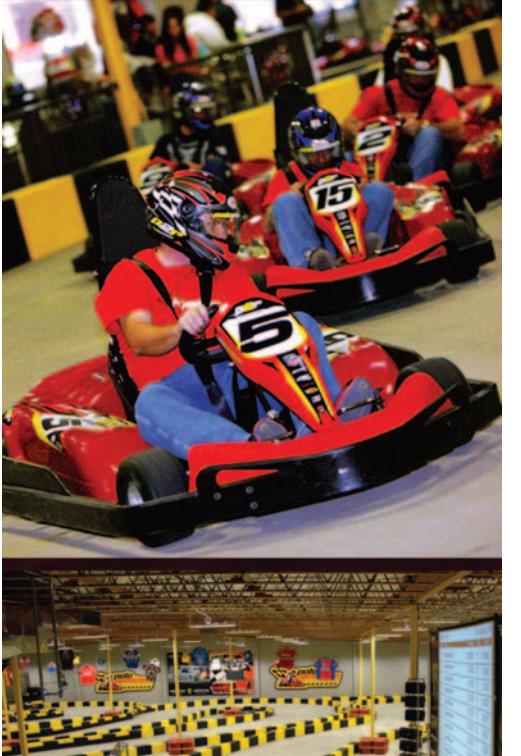
**THE STORY OF  
VEGAS  
ENTERTAINMENT**

**SAXE THEATER**  
**MIRACLE MILE SHOPS**  
AT PLANET HOLLYWOOD RESORT & CASINO LAS VEGAS  
VTHEATER.COM | 702-260-7200



## ¡CORRE EN UN GO KART HOY!

- Los Karts aceleran hasta 45 MPH!
- Compite contra tu familia y amigos, o contra el reloj
- Pista de un 1/4 de milla de largo
- Go Karts para adultos y niños
- Cascos y equipo proveído
- Abierto los 7 días de la semana



2 LOCALIDADES  
EN EL VALLE DE VEGAS  
4175 South Arville, Las  
Vegas, NV 89103

7350 Prairie Falcon Rd.,  
Las Vegas, NV 89128

**702-227-RACE**

PolePositionRaceway.com

CORONA, CA | LAS VEGAS  
MURRIETA, CA | OKLAHOMA CITY  
SUMMERLIN, NV

## EL REY DEL POP

HISTORIAS ÍNTIMAS DE MICHAEL JACKSON

POR: JOE ESPOSITO



## Lo que no sabías del Rey del POP

**VERDADERO O FALSO:**  
THRILLER DE MICHAEL JACKSON SIGUE SIENDO EL ÁLBUM MÁS VENDIDO DE TODOS LOS TIEMPOS.

- a. Verdadero  
b. Falso

**¿QUIÉN ES EL HERMANO MAYOR DE MICHAEL?**

- a. Jermaine  
b. Tito  
c. Randy  
d. Jackie  
e. Marlon

**NOMBRA AL PRODUCTOR QUE COLABORÓ CON MICHAEL PARA CREAR LOS ÁLBUMES OFF THE WALL, THRILLER Y BAD, ASÍ COMO LA CANCIÓN BENÉFICA WE ARE THE WORLD.**

- a. Berry Gordy  
b. John Landis  
c. Quincy Jones  
d. Kenny Ortega  
e. Deke Richards

**¿CUÁL ES EL SIGNO ZODIACAL DE MICHAEL?**

- a. Prince  
b. Prince Michael  
c. King  
d. King Michael  
e. Ninguna de estas

**BUBBLES ERA EL CHIMPANCÉ DE MICHAEL. ¿CUÁL ERA EL NOMBRE DE SU LLAMA?**

- a. Louie  
b. Muscles  
c. Mr. Tibbs  
d. Ben  
e. Sabu

**¿CUÁNTOS HERMANOS TENÍA MICHAEL JACKSON? ¿CUÁNTAS HERMANAS?**

- a. Cinco y dos  
b. Seis y tres  
c. Ocho y dos  
d. Ocho y tres  
e. Nueve y tres

**¿CUÁNDΟ NACIÓ MICHAEL?**

- a. 29 de Agosto  
b. 3 de Diciembre  
c. 18 de Septiembre  
d. 6 de Mayo

**MICHAEL ROMPIÓ UN RÉCORD AL GANAR**

**¿CUÁNTOS PREMIOS GRAMMY EN UNA SOLA NOCHE? PRESTA ATENCIÓN A LA ORTOGRAFÍA.**

**¿QUÉ VIDEO MUSICAL DE MICHAEL JACKSON TIENE EL RÉCORD GUINNESS DEL VIDEO MUSICAL MÁS LARGO DEL MUNDO?**

**¿EN QUÉ CORTOMETRAJE DE 1986 PROTAGONIZÓ MICHAEL JUNTO A SU COPROTAGONISTA "HOOTER"?**

**FATIMA 100%**



SCAN ME

VTHEATER.COM

# R

## enovación

### MGM GRAND LAS VEGAS

CON UNA LARGA Y DISTINGUIDA HISTORIA COMO REFERENTE DEL STRIP, Y QUE EN SU MOMENTO FUE EL HOTEL MÁS GRANDE DEL MUNDO, EL MGM GRAND ABRIÓ SUS PUERTAS EN 1993 BAJO LA DIRECCIÓN DE SU FUNDADOR Y LEYENDA HOTELERA DE LAS VEGAS, KIRK ERKORIAN. »

Hotel y Casino: MGM Grand [Hotel & Spa]

16



¿Qué Pasa? Vegas

17

¿Qué Pasa? Vegas



EDICIÓN: ¿Qué Pasa? Vegas / Elvia Moreno

**Y**aunque el enorme hotel-casino, ubicado en la esquina noreste de Tropicana y el Strip, ha pasado por múltiples transformaciones (incluido un casino con temática del Mago de Oz), en los últimos años se ha consolidado en un nicho de mercado medio con un enfoque en la gastronomía y el entretenimiento.

Ahora, tras una renovación de 300 millones de dólares que duró un año, Mike Neubecker, presidente y director de operaciones, señala que la remodelación del MGM Grand "marca un ambicioso paso adelante en la evolución del complejo".

## NUEVAS Y SOFISTICADAS HABITACIONES CON COMODIDADES MODERNAS

El proyecto, que renovó por completo 3.969 habitaciones y suites en la torre principal, dio como resultado un diseño limpio y sofisticado con prácticas comodidades. Las habitaciones MGM Two Queen cuentan con paletas de colores gris claro y azul, mientras que las MGM King presentan elegantes acabados de nogal y apliques de pared verticales. Además, una obra de arte mural con temática disco aporta un toque divertido de los años 70. El baño, con un solo lavabo, tiene un tamaño adecuado, con amplio espacio en la encimera y almacenamiento debajo. La iluminación, sin embargo, podría ser mejor, pero

el espejo extragrande retroiluminado es un detalle de lujo. Y aunque la ducha a ras de suelo, estilo spa, es espaciosa, carece de banco o repisa. Los brillantes acabados de porcelana, sin embargo, transmiten una sensación de lujo, mientras que otro detalle de diseño bien pensado —una media pared entre el tocador y el inodoro— proporciona cierta privacidad.

Entre las prácticas comodidades de la habitación se incluyen iluminación debajo de

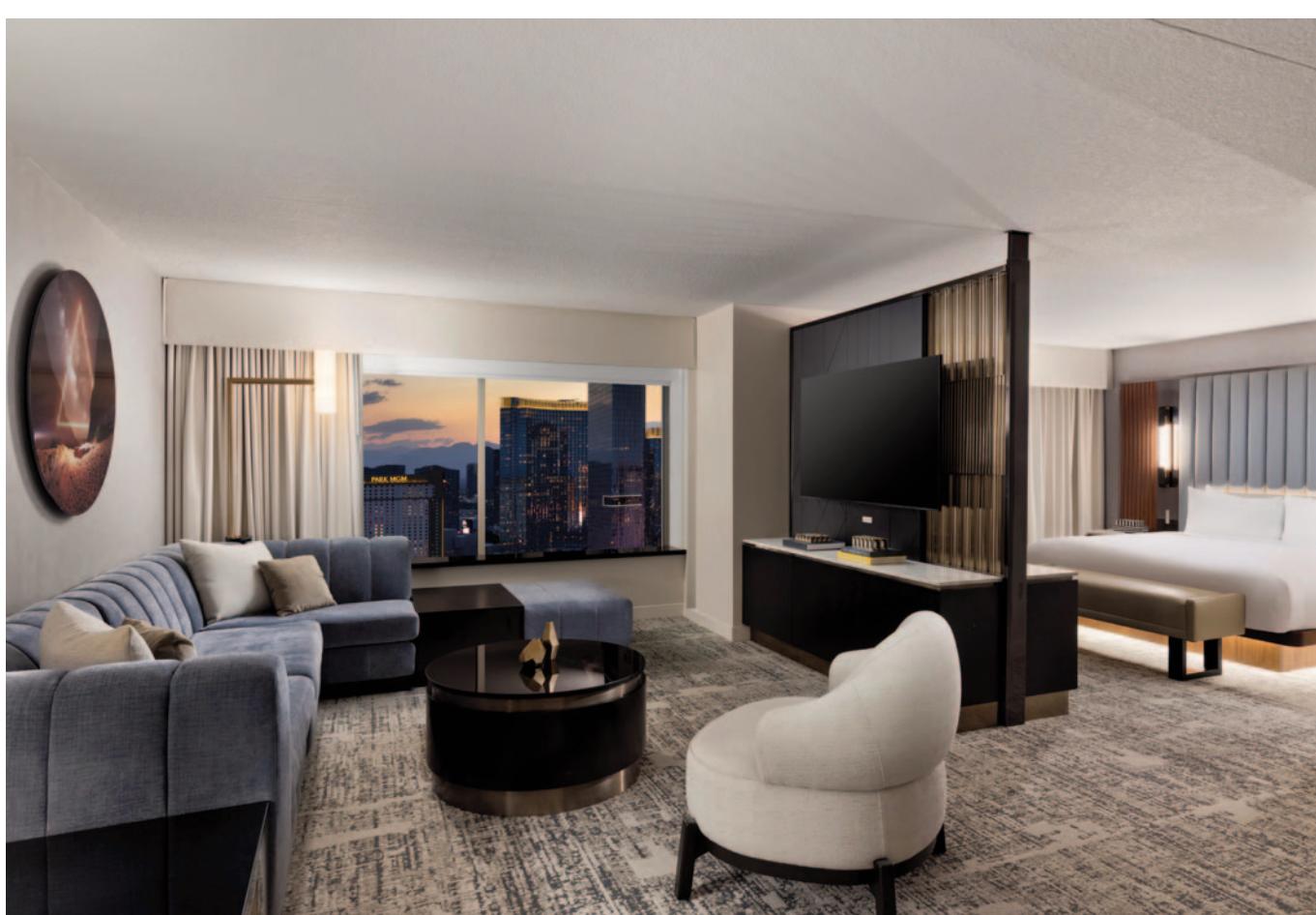


la cama que funciona como luz nocturna; cabeceros acolchados que aportan una sensación de lujo; y una larga cómoda con varios cajones profundos situada debajo del televisor de pantalla plana montado en la pared. Los puertos USB A y C, junto con las tomas de corriente, se encuentran junto a la cama y la cómoda. Y el nuevo y práctico diseño del minibar incluye un frigorífico adyacente para uso de los huéspedes. Además, las batas y las

zapatillas, que se entregan bajo petición de forma gratuita, son suaves y lujosas. El armario iluminado tiene proporciones adecuadas, con una tabla de planchar de tamaño completo montada en la pared y una plancha. Además, su ingenioso diseño ofrece una funcionalidad que ahorra espacio gracias a las puertas con espejo que se abren completamente contra la pared.

Los atractivos acabados del pasillo pre-

sentan una paleta de colores neutros oscuros con iluminación LED para una estética moderna, junto con elementos decorativos metálicos montados en la pared, inspirados en la estética disco de los años 70. En definitiva, la profunda renovación de la torre principal dio como resultado una habitación cómoda, funcional y atractiva que ahora supera a la competencia en el segmento de gama media de Las Vegas. »



## MORIMOTO REFRESH PRESENTA NUEVOS PLATOS, OBRAS DE ARTE Y CÓCTELES

El restaurante homónimo del famoso chef de televisión Masaharu Morimoto ha reabierto con una nueva imagen y ambiente, un menú renovado y cócteles a juego. Los comensales que entran por un portal luminoso de neón con divertidos textos japoneses se encuentran de inmediato con un nuevo mural retroiluminado, con imágenes de las famosas escenas nocturnas de Tokio, que abarca toda la pared detrás de la enorme barra de sushi. Y afortunadamente, los platos del menú recientemente incorporados están a la altura de la energía que transmite la estética rediseñada.

Lo más destacado es el Land & Ocean Roll, una novedosa combinación de camarones dulces, cangrejo y tobiko envueltos en carne de res Wagyu, presentado en una caja ahumada en la mesa. Este plato, junto con otros del menú, es emblemático del estilo único y teatral del chef Morimoto. Y los comensales no se equivocan al elegir las costillas de cerdo, con carne tierna que se desprende del hueso, bañada con la cantidad justa de salsa hoisin de chile dulce.

De los nuevos platos principales, la presentación del Wagyu japonés A5, cocinado sobre una piedra caliente en la mesa, causa la mayor impre-

sión, mientras que el salmón del Atlántico con bearnesa de yuzu y alcacarras fritas es una excelente fusión de Oriente y Occidente de un plato clásico. Y el postre Bento Box, con mousse de tofu, chocolate de sésamo negro, gelatina de sake y crema de limón, hace una entrada espectacular sobre una cama de hielo seco. Para acompañar todo, el cóctel That's The Tea, una nueva bebida que combina vodka Haku, matcha, jugo de limón y menta, es el complemento perfecto.

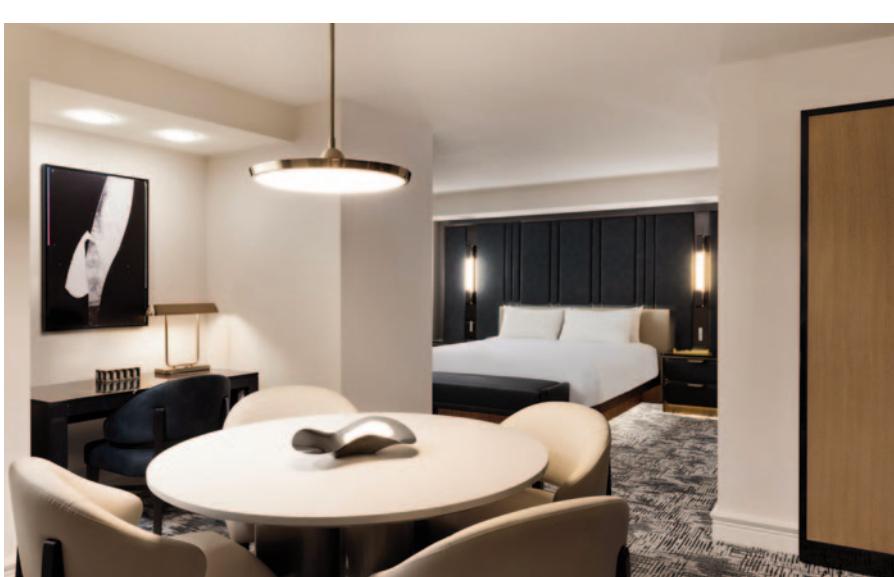
### SPA Y GIMNASIO

Aunque el spa está muy bien equipado, el gimnasio contiguo, que no se vio afectado por

la remodelación, tiene un aspecto anticuado, es pequeño y está mal equipado para un establecimiento de más de 4.000 habitaciones.

## NUEVAS PROMOCIONES DE HAKKASAN DESTACAN LA RELACIÓN CALIDAD-PRECIO EN PRODUCTOS GOURMET

El restaurante de alta cocina cantonesa y discoteca Hakkasan ha presentado recientemente dos atractivas promociones con una excelente relación calidad-precio. Durante la hora social del local (de lunes a miércoles, de 17:00 a 19:00), los clientes pueden disfrutar



de 10 platos diferentes a 10 dólares cada uno, incluyendo aperitivos, especialidades de dim sum y cócteles de autor. Por otro lado, el nuevo brunch de dim sum ilimitado (sábados y domingos de 10:30 a 15:00) ofrece a los comensales dim sum ilimitado (incluida la cesta Hakka, plato estrella), aperitivos (la famosa ensalada de pato crujiente del restaurante es uno de los platos destacados), platos de arroz y fideos, platos principales salteados al wok y postre, todo por 58 dólares por persona.

## NUEVO CLUB DIURNO Y "CASINO EN UNA BURBUJA" ATRAEN LA ATENCIÓN

Con funcionamiento estacional, el nuevo Palm Tree Beach Club en el MGM Grand reemplaza el antiguo espacio de Wet Republic con un escenario a nivel del suelo, una piscina de agua salada, 12 bungalows y 10 cabañas, además de tumbonas y hamacas que tienen capacidad para más de 3000 personas en una superficie total de aproximadamente 5574 metros cuadrados.

Mientras tanto, como un espectáculo fascinante e imperdible en medio de la sala principal del casino, el "Live From MGM Studio at MGM Grand" es un estudio de televisión dedicado a la transmisión en directo, encerrado en una cabina de cristal insonorizada, que transmite blackjack, ruleta y otros juegos a jugadores internacionales en línea. Sin embargo, debido a las regulaciones de juego específicas de cada estado, los juegos no están disponibles para jugadores estadounidenses, lo que convierte al "casino en una burbuja" en una curiosidad solo para espectadores que visitan el lugar en persona. **OPV**



# Llame al 811 Antes de Excavar

Una simple llamada al 811 permitira que le marquen las tuberías de servicios subterráneos en forma gratuita - porque las tuberías de gas natural pueden enterrarse en cualquier lugar.

## ANTES DE EXCAVAR:

- Llame al 811 anticipadamente, por lo menos dos días hábiles antes de iniciar el proyecto de excavación
- Espere a que marquen el lugar
- Respete las marcas
- Excave con cuidado: Use únicamente herramientas manuales cuando excave a menos de 24 pulgadas de las marcas.



## NO LLAMAR PUEDE SER PELIGROSO Y COSTOSO

Usted puede dañarse a sí mismo o a otros, interrumpir el servicio de gas natural a todo un barrio, y, potencialmente, ser responsable por lesiones, costos de reparación y sanciones penales.

Si usted sospecha que hay una fuga de gas natural, llame al 911 y a Southwest Gas al teléfono **877-860-6020**, no importa si usted es nuestro cliente o no.



## SOUTHWEST GAS

Para mas información sobre la seguridad de gas natural, visite [swgas.com/safety](http://swgas.com/safety) o llame al teléfono **877-860-6020**.

### AVISO DE FORO PÚBLICO

(audiencia de participación pública)

Orden por la que se instituye un proceso normativo para establecer políticas, procesos y normas que garanticen la seguridad y fiabilidad de los sistemas de gas en California y lleven a cabo una planificación a largo plazo del sistema de gas

(R.24-09-012)

#### ¿Cómo puedo participar?

Southern California Gas Company (SCG), San Diego Gas and Electric Company (SDG&E), Pacific Gas & Electric Company (PG&E), Southwest Gas Corporation (Southwest Gas) (colectivamente, las Compañías de gas) y la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) invitan a los clientes a participar en un foro público, también denominado audiencia de participación pública (PPH).

Estos foros públicos forman parte del procedimiento formal de elaboración de normas antes mencionado. Los comentarios de los clientes se transcribirán e incluirán en el registro formal para que la CPUC pueda tomar una decisión informada y fundamentada sobre las zonas prioritarias de descarbonización de vecindarios recomendadas por las Compañías de gas como parte de la implementación de la Ley 1221 del Senado de California (SB). Durante los foros públicos, puede hacer comentarios y manifestar sus inquietudes a los representantes de la CPUC que supervisan este procedimiento.

#### ¿Dónde y cuándo se realizarán estas audiencias públicas de participación?

Como parte de los continuos esfuerzos de la CPUC para proporcionar el mayor acceso posible, los foros públicos se realizarán de forma remota. Es posible que asista un cuórum de comisionados de la CPUC, pero en estos foros públicos no se tomarán decisiones ni se votará sobre ellas.

FECHA Y HORARIO	DETALLES
7 de agosto de 2025 2:00 p. m. a 6:00 p. m.	Transmisión en línea: <a href="http://www.adminmonitor.com/ca/gov">www.adminmonitor.com/ca/gov</a> Únase por teléfono: 800-857-1917 Código de acceso telefónico: 6032788#

Los comentarios públicos por escrito pueden presentarse en cualquier momento del procedimiento en la pestaña "Public Comments" (Comentarios públicos) de la ficha del expediente R.24-09-012, disponible en: [apps.cpuc.ca.gov/c/R2409012](http://apps.cpuc.ca.gov/c/R2409012). Para obtener más información, actualizaciones sobre las audiencias y una hoja informativa sobre la normativa y los proyectos, visite [cpuc.ca.gov/pph](http://cpuc.ca.gov/pph).

Si tiene alguna pregunta sobre los procesos de la CPUC, puede comunicarse con la oficina del asesor público de la CPUC:

Correo electrónico: [Public.Advisor@cpuc.ca.gov](mailto:Public.Advisor@cpuc.ca.gov)

Teléfono: 1-866-849-8390 (línea gratuita) o 1-415-703-2074

Correo postal: CPUC Public Advisor's Office  
505 Van Ness Avenue  
San Francisco, CA 94102

Haga referencia a la **planificación a largo plazo del sistema de gas OIR (R.24-09-012)** en todas las comunicaciones que tenga con la CPUC en relación con este asunto.

#### ¿Dónde puedo obtener más información?

##### Comuníquese con PG&E

Si tiene alguna pregunta sobre esta orden por la que se instituye un proceso normativo, póngase en contacto con PG&E al **1-800-743-5000**. Si es un usuario TTY, llame al 711.

Si quiere recibir una copia electrónica de los documentos del procedimiento, escriba a la siguiente dirección:

Pacific Gas and Electric Company  
Planificación a largo plazo del sistema de gas OIR (R.24-09-012)  
P.O. Box 1018  
Oakland, CA 94604-1018

##### Comuníquese con SoCalGas

Teléfono: **1-213-244-5354**  
Correo electrónico: [kmar@socalgas.com](mailto:kmar@socalgas.com)  
Correo postal: Karen Mar,  
Regulatory Case Manager for SoCalGas  
555 West Fifth Street, GT14D6  
Los Angeles, California 90013

##### Comuníquese con SDG&E

Teléfono: **1-858-880-8346**  
Correo electrónico: [mariyah.chavez@sdge.com](mailto:mariyah.chavez@sdge.com)  
Correo postal: Mariah Chavez  
Regulatory Business Manager for SDG&E  
8330 Century Park Court, CP31D  
San Diego, CA 92123

##### Comuníquese con Southwest Gas

Teléfono: **1-702-364-3082**  
Correo electrónico: [laurie.brown@swgas.com](mailto:laurie.brown@swgas.com)  
Correo postal: Laurie Brown  
Regulatory Manager/California for Southwest Gas  
8360 South Durango Drive  
Las Vegas, Nevada 89113

<sup>1</sup>Comité de normas del Senado, análisis en el pleno del Senado del Proyecto de Ley del Senado (SB) 1221 (31 de agosto de 2024) págs. 4, 6, disponible en [https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billAnalysisClient.xhtml?bill\\_id=202320240SB1221#f](https://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billAnalysisClient.xhtml?bill_id=202320240SB1221#f).

<sup>2</sup> Proyecto de Ley del Senado 1221, sección 1(a)(6).



# MUSEO DE LA MAFIA

LAS VEGAS MOB EXPERIENCE

LAS VEGAS CONSTRUIRÁ EL PRIMER MUSEO QUE REVELE CÓMO LA  
MAFIA ORGANIZADA ESTUVO INVOLUCRADA EN LA FUNDACIÓN DE LA  
“CIUDAD DEL PECADO” »



EDICIÓN: ¿Qué Pasa? Vegas / Patricia Soto

**L**os turistas y visitantes tendrán en unos años una nueva atracción en Las Vegas, se trata del museo de la mafia que se construirá en el centro de la ciudad (Downtown) y que revelará cómo el

crimen organizado participó en la creación de esta capital del juego.

El proyecto, apoyado por el alcalde Óscar Goodman y la propia agencia del FBI, tendrá un costo aproximado de 50 millones de dólares y se espera que sea inaugurado para el año 2010.

Como parte del contenido de las exhibi-

El museo estará apegado totalmente a la verdadera historia de Las Vegas y dará testimonio del rol que jugaron los gángsteres en el desarrollo de los casinos y al mismo tiempo el glamour que tuvo la ciudad en los años 40 y 50.

ciones habrá fotografías, transcritos y otros materiales sobre la época de los primeros años de la ciudad.

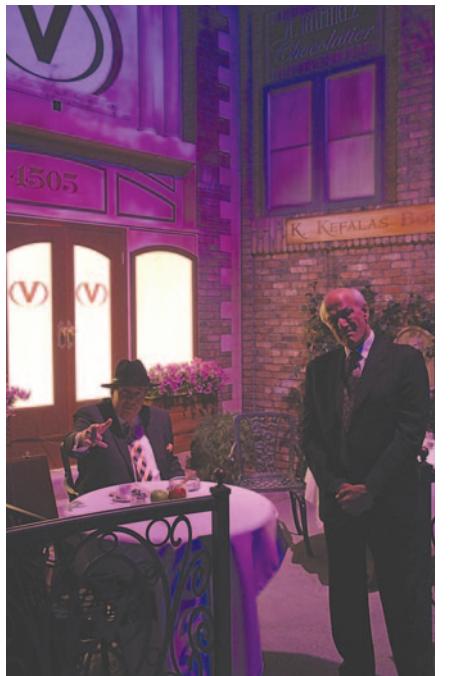
Entre las figuras más emblemáticas estarán las de los famosos líderes Bugsy, Lefty and Lansky. Fue precisamente Bugsy quien comenzó la transformación de lo que alguna

vez fue un área desértica, transformándola en una meca turística al abrir el Hotel Flamingo en el año 1946 con un costo de 6 millones de dólares.

Muchas de estas historias han sido dramatizadas por Hollywood en películas como "Bugsy", "The Godfather" y "Casino." Pero

la historia documental de la mafia es mucho más difícil de entender y para eso servirá este museo.

Se planea que las instalaciones cuenten con la última tecnología para hacer la experiencia de los visitantes totalmente interactiva. ►



Una vez que arriben al lugar, los paseantes podrán sentir lo que hubiera sido pertenecer a una banda de gángsteres o a la policía que los perseguía. Cada quien elegirá si quiere estar en el bando de la mafia o de la ley.

El museo de la mafia será construido en un edificio histórico, precisamente en el que alguna vez se realizaron las audiencias sobre crimen organizado en 1950.

De hecho, ese año se realizaron las primeras investigaciones a gran escala sobre la mafia y su funcionamiento y junto con otros hechos, finalmente se descubrió había una banda de en todo el país.

El crimen organizado salió de Las Vegas en entre las décadas de los 70s y 80s gracias a las investigaciones del FBI y la policía local, así como las medidas restrictivas del estado y la compra de casinos por parte de grandes corporaciones. **QPV**





PISCINA AL AIRE LIBRE,  
IDEAL PARA UN AMBIENTE  
**ROMÁNTICO**  
**Y RELAJANTE**

**BELLAGIO LUXURY POOL EXPERIENCE**

PATIOS DE ESTILO MEDITERRÁNEO CON IMPONENTES  
SETOS ORNAMENTALES Y GRANDIOSAS FUENTES DE  
AGUA. »





EDICIÓN: ¿Qué Pasa? Vegas / Edgardo Iorio

## EMPECemos POR LO GENERAL

**E**l oscuro y seductor casino del Bellagio parece un universo aparte en comparación con la extensa y soleada

zona de piscinas del lujoso complejo. Cada una de las cinco piscinas se asemeja a un patio de estilo mediterráneo con imponentes setos ornamentales y grandiosas fuentes de agua. No es el Lago Como, pero es un espacio elegante para los estándares de Las Vegas. Hay muchos asientos alrededor de las pisci-

nas y una gran cantidad de cabañas privadas para grupos pequeños o para quienes buscan más espacio. El Pool Café también sirve un menú completo de desayuno a partir de las 8 a. m., lo que le permite comenzar el día junto a la piscina (y, con suerte, disfrutar del clima más fresco de la mañana).

## ¿ALGUNA CARACTERÍSTICA DESTACADA O IMPERDIBLE?

Si desea más espacio pero no quiere gastar mucho en una cabaña, diríjase a la zona de asientos reservados Cypress, una especie de zona intermedia entre los asientos de la piscina. Estas tumbonas premium, a diferencia de las

sillas de piscina normales, solo están disponibles con reserva y vienen con sombrilla, mesa auxiliar, toallas frías y un anfitrión de Cypress a quien puede pedir comida y bebidas. Dependiendo del día, los asientos Cypress cuestan alrededor de \$100. (Nota: debe tener 18 años o más para reservar un asiento Cypress). ➤



Y está la verdad. Nosotros traemos a la vida esa historia con artefactos legendarios, exhibiciones innovadoras, y un escenario multisensorial tan real que podríamos pedirte que llevaras un micrófono.

## THE MOB MUSEUM

National Museum of Organized Crime & Law Enforcement™

Downtown Las Vegas  
300 Stewart Ave | Las Vegas, NV 89101  
[themobmuseum.org](http://themobmuseum.org) | 702.229.2734



¿Se siente como un gran apostador? El alquiler de cabañas comienza en alrededor de \$700 por día e incluye aperitivos y bebidas sin alcohol. No importa dónde se siente, si desea relajarse aún más, puede darse el gusto de un masaje junto a la piscina, ya sea en la cabaña del spa o en su propia tumbona.

#### **¿FUE FÁCIL MOVERSE POR EL LUGAR?**

Se accede fácilmente a la zona de piscinas desde los ascensores principales de las habitaciones, a través de un corto pasillo, lo que le evita tener que cruzar el casino en traje de baño.

#### **EN RESUMEN, ¿PARA QUIÉN ES IDEAL ESTE LUGAR?**

Los visitantes de Las Vegas siempre quedan impresionados por las fuentes danzantes del Bellagio, pero los huéspedes del hotel también quedarán maravillados con la refina- da zona de piscinas en la parte trasera, que logra un buen equilibrio entre relajación y diversión. **OPV**



## Nosotros vamos más allá para llevarte agua de alta calidad.

Tu agua potable inicia su viaje en los puntos más altos de las Montañas Rocosas. Se extrae del Lago Mead y se lleva a una de las instalaciones de tratamiento de agua más avanzadas mundialmente. Expertos la tratan y la prueban para que cumpla con los estrictos estándares nacionales antes de que sea entregada a tu hogar.

En la Autoridad del Agua del Sur de Nevada, la seguridad es nuestro enfoque, y sabemos que no a todos les gusta el sabor de los minerales que naturalmente se encuentran en el agua, o del cloro que se agrega para proteger tu agua. Es por esto que proporcionamos información educativa y gratuita sobre sistemas de filtración para tu hogar. Para obtener más información, visita [snwa.com](http://snwa.com).



SOUTHERN NEVADA WATER AUTHORITY

*La Autoridad del Agua del Sur de Nevada es una agencia pública no lucrativa*

# COMO JUGAR A LOS DADOS

## SU ORIGEN Y COMO JUGARLOJUGARLO

LOS DADOS SE JUEGAN CON DOS DADOS. EL JUGADOR TIRANDO LOS DADOS SE LLAMA EL LANZADOR. LA PRIMERA TIRADA DEL LANZADOR SE LLAMA EL PRIMER LANZAMIENTO O 'COME OUT ROLL'. »



EDICION: ¿Qué Pasa? Vegas / Moisés Saldivar

**APUESTAS ANTES DEL PRIMER LANZAMIENTO.**

- 7 o 11 - ganan
- 2, 3, 12 - pierden
- 4, 5, 6, 8, 9, 10 - puntúan

**APUESTAS DE LÍNEA DE PASE**

Esta apuesta paga 1 a 1. Cuando se coloca una apuesta en el la línea de pase, está apostando que el lanzador logre reunir un 7 o un 11.

**RESULTADOS DE APUESTAS DE PASE**

- 7 u 11 - ganan
- 2, 3, 12 - pierden
- 4, 5, 6, 8, 9, 10 - puntúan

Por ejemplo, si el lanzador lanza un 6, eso se convierte en valor determinante para ganar, y se conoce como el punto. Se lanzan los dados hasta que lanza un 6 o un 7; si el lanzador lanza un 6 antes que un 7, gana, y si tira un 7 antes que un 6, pierde.

Todas las apuestas de línea de pase no resueltas tienen que mantenerse vigentes, no pueden ser retiradas, ni aumentadas, ni reducidas, tienen que ser resueltas al ser lanzado el punto o un 7.

**APUESTAS DE BARRA NO PASE**

Estas apuestas pagan 1 a 1. Son lo contrario de las apuestas de línea de pase; es decir, una

**APUESTAS DE UN SOLO TIRO**

Estas son las apuestas que más pagan y son válidas solamente por un tiro, en el que o se gana o se pierde. A continuación detallamos las apuestas posibles:

**Cualquier Craps**

- Se apuesta que uno de los números de los Dados (2, 3 o 12) será lanzado en el siguiente tiro. Se paga 7 a 1, perdiendo en cualquier otro número.

**Cualquier 7**

- Se apuesta que en el siguiente tiro se lanzará un 7 (cualquier combinación). Se paga 4 a 1, perdiendo en cualquier otro número.

**Apostar al 2**

- Se apuesta que en el siguiente tiro se lanzará un 2. Se paga 30 a 1.

**Apostar al 12**

- Se apuesta que el siguiente tiro sumará 12. Se paga 30 a 1.

**Apostar al 3**

- Se apuesta que en el siguiente tiro se lanzará un 3. Se paga 15 a 1.

**Apostar al 11**

- Se apuesta que el siguiente lanzamiento sumará 11. Se paga 15 a 1.

**Horn bet**

- Esta es un apuesta que en el siguiente tiro se lanzará un 2, 3, 11, o un 12. Se paga según la tabilla siguiente:

**PUNTOS GANA PAGA**

- |                |                |
|----------------|----------------|
| • 2 2 30 a 1   | • 3 3 15 a 1   |
| • 11 11 15 a 1 | • 12 12 30 a 1 |



apuesta de barra de no pase es apostar que el lanzador va a fracasar en lanzar un 7 u 11. La única diferencia es que si el lanzador lanza un 12, entonces hay un empate, llamado un "push".

**RESULTADOS DE APUESTAS DE BARRA DE NO PASE.**

- 7 u 11 pierden
- 2 o 3 ganan
- 12 empate

Por ejemplo, no se desea que el lanzador tire un 7 o un 11. Si en su primer lanzamiento, el lanzador lanza un 2 o un 3, entonces usted gana. Si el primer lanzamiento es 7 u 11, usted pierde. Si el primer lanzamiento es 12, se produce un "push" y se devuelve la apuesta al

jugador. Si el primer lanzamiento es 4, 5, 6, 8, 9 o 10, la cifra lanzada determina el punto.

El lanzador continúa lanzando los dados hasta que consigue lanzar el punto o un 7. Luego le es necesario tirar un 7 para ganar. Todas las apuestas de barra de no pase pueden ser retiradas o reducidas, pero no aumentadas. Tome nota que mientras el lanzador vaya ganando, los dados no pueden pasar a otro jugador. Sólo se pasan al siguiente jugador si el lanzador lanza un 7; esto se denomina un "7 out". Existen otras apuestas después del primer lanzamiento. Estas apuestas sólo se pueden colocar una vez que el punto haya sido fijado, y funcionan de forma independiente a las apuestas de línea de pase y de barra de no pase. A continuación se las detallamos: »



TICKETS  
ON SALE NOW

# THE ULTIMATE VARIETY SHOW

## VTHEATER

MIRACLE MILE SHOPS  
AT PLANET HOLLYWOOD RESORT & CASINO LAS VEGAS

VTHEATER.COM | 702-260-7200

## APUESTAS DE VENIR

Una apuesta de venir se pone en el recuadro llamado "Venir" en la mesa de los Dados. Esta apuesta se hace después del primer lanzamiento inicial cuando todavía el lanzador tiene que conseguir lanzar el punto. Gana una apuesta de venir con un 7 o un 11, y pierde con un 2, 3 o un 12. Cualquier otro número que salga se convierte en el punto. Gana si el punto sale antes que un 7, y pierde si un 7 sale antes que el punto. La apuestas de venir no pueden aumentarse, o reducirse,

## APUESTAS DE NO VENIR

Estas son lo contrario de las apuestas de venir y se colocan en el espacio del tablero llamado "Barra No Venir", después del primer lanzamiento, cuando todavía el lanzador tiene que conseguir lanzar el punto. Pierde en el primer lanzamiento con un 7 o un 11, y gana con un 2 o un 3. Si el lanzador tira un 12, se le devuelve al jugador en un "push" (empate). Cualquier otro número que salga se convierte en el punto. Gana una apuesta de no venir si sale un 7 antes que el punto, y pierde si el punto sale antes que un 7. Las apuestas de no venir pueden ser retiradas o reducidas, pero no aumentadas.

## PROBABILIDADES DE LAS APUESTAS DE LOS DATOS

### APUESTAS SUPLEMENTARIAS

Estas apuestas se colocan en la mesa de los Dados bajo el espacio llamado "punto" en la pequeña franja. Una vez fijado el punto, se puede poner apuestas suplementarias (odds bets) para acompañar las apuestas iniciales de línea de pase, barra de no pase, venir, y no venir. Estas apuestas pagan buenos dividendos. Los pagos se basan en que salga su número antes que un 7.

## PROBABILIDADES PARA APUESTAS DE LÍNEA DE PASE Y APUESTAS DE VENIR

### PUNTOS PAGA

- 4 y 10 2 a 1
- 5 y 9 3 a 2
- 6 y 8 6 a 5

## PROBABILIDADES PARA APUESTAS DE NO PASE

### PUNTOS PAGA

- 4 y 10 1 a 2
- 5 y 9 2 a 3
- 6 y 8 5 a 6



## APUESTAS DE CAMPO

Una apuesta de campo (Field) se coloca en la barra de campo de la mesa de los Dados. Puede ser puesta en cualquier momento antes de un lanzamiento de dados. Está apostando que los dados puntuén 2, 3, 4, 9, 10, 11 o 12. Si la tirada puntúa 3, 4, 9, 10 u 11 la apuesta se paga 1 a 1. Una puntuación de 2 o 12 paga 2 a 1. Si la puntuación es de 5, 6, 7 u 8 la apuesta se pierde.

## APUESTAS DE DUROS

Una apuesta de duros (Hard Way) se coloca en el espacio de la mesa de los Dados que contiene los dos dados correspondientes a los números difíciles (2+2, 3+3, 4+4 o 5+5). Esta postura

apuesta que el lanzador lanzará el número indicado (4, 6, 8 o 10) antes que un 7 con un doble (2+2), (3+3), (4+4), (5+5) o que 4, 6, 8 o 10 será lanzado en forma fácil - (5+1) o (4+2) etcétera.

El lanzar un doble se denomina bravo o duro (Hard Way o Hard 8). Este tipo de apuesta está siempre activa, incluso durante el tiro de salida, y puede ser colocada, modificada o retirada en cualquier momento antes de cualquier lanzamiento.

## PROBABILIDADES PARA APUESTAS DE DUROS

### PUNTOS PROBILIDADES

- 4 o 4 fácil 7 a 1
- 6 o 6 fácil 9 a 1
- 10 o 10 fácil 7 a 1

## APUESTAS DE GRAN 6 Y GRAN 8 (BIG 6 Y BIG 8)

Estas apuestas se colocan en la casilla "Big 6 Big 8" en la mesa de los Dados. Aquí está apostando que 6 y 8 serán lanzados antes que un 7. Se pagan 1 a 1.

## APUESTAS LAY (LAY BETS)

La apuesta "Lay" se coloca en la casilla superior del número elegido correspondiente al grupo 4, 5, 6, 8, 9, 10. Es cubierta con un marcador "lay" para distinguirla. Una apuesta "Lay" mantiene que un 7 será lanzado antes que 4, 5, 6, 8, 9 o 10. Se paga un comisión de 5% a la apuesta ganadora y se redondea al integral inferior

más próximo de la ganancia. Las apuestas "lay" se pueden colocar antes del tiro de salida y pueden ser modificadas o retiradas en cualquier momento antes de un lanzamiento. Estas apuestas pueden persistir más allá de una ronda y están siempre activas.

## APUESTAS BUY (BUY BETS)

Estas son lo contrario de una apuesta "lay" y se colocan en la casilla superior del número elegido. Un marcador "buy" la cubrirá para distinguirla. Una apuesta "buy" es una que apuesta que un 4, 5, 6, 8, 9 o 10 aparecerá antes que un 7. A la apuesta ganadora se le concede una comisión del 5%, redondeada hacia el integral inferior



## APUESTAS A GANAR

Estas apuestas se colocan en la barra estrecha debajo del punto. Se está apostando que un 4, 5, 6, 8, 9 o 10 aparecerá antes que un 7.

### PUNTOS PAGA

- 6 u 8 7 a 6
- 5 o 9 7 a 5
- 4 y 10 9 a 5

# COMIDA DIVERTIDA, BEBIDAS Y SORPRESAS DE EL **JUEGO DEL CALAMAR**

## NETFLIX BITES MGM GRAND

ESTA PUBLICACIÓN CONTIENE ENLACES DE AFILIADOS, LO QUE SIGNIFICA QUE, SIN COSTO ADICIONAL PARA TI, SI HACES CLIC EN ALGUNO DE LOS ENLACES DE PRODUCTOS, PODEMOS GANAR UNA COMISIÓN. SI TE ENCANTAN LOS RESTAURANTES TEMÁTICOS Y LAS EXPERIENCIAS GASTRONÓMICAS ORIGINALES, NETFLIX BITES EN LAS VEGAS ES UN LUGAR MUY DIVERTIDO PARA VISITAR. UBICADO DENTRO DEL MGM GRAND, ESTE CONCEPTO GASTRONÓMICO DA VIDA A ALGUNOS DE LOS PROGRAMAS MÁS POPULARES DE NETFLIX A TRAVÉS DE PLATOS CREATIVOS, CÓCTELES DIVERTIDOS Y MOMENTOS INTERACTIVOS. COMO AMANTE DE LAS EXPERIENCIAS TEMÁTICAS, ESTABA EMOCIONADA DE VISITARLO. »



WELCOME TO  
**NETFLIX  
BITES**



## EDICIÓN: ¿Qué Pasa? Vegas

Hice nuestras reservas en línea para las 17:00 porque los viernes y sábados hay una aparición de un soldado de El Juego del Calamar entre las 17:30 y las 21:30. Tenía curiosidad por ver lo teatral que sería. Tyrone, mi novio, vino conmigo, junto con mis amigos que se unieron un poco más tarde.

## EL AMBIENTE EN NETFLIX BITES

Netflix Bites es fácil de encontrar una vez dentro del MGM Grand. Simplemente sigue las indicaciones hacia la parte trasera y verás la entrada. El espacio tiene un diseño moderno y divertido con toques de color llamativos y frases inspiradas en series como "Ver es bueno. Comer es mejor". También hay un bar con un aspecto retro que contribuye al ambiente general.

Nada se siente excesivamente decorado, pero hay suficientes elementos temáticos en el restaurante para mantenerte entretenido.

## EL MENÚ DE BEBIDAS: DIVERTIDO, TEMÁTICO Y EXTRAVAGANTE

El menú de cócteles es donde Netflix Bites realmente brilla. La mayoría de las bebidas están inspiradas en series específicas de



## PINK SOLDIER (\$18)

Un cóctel a base de ginebra inspirado en El Juego del Calamar. Tiene un sabor afrutado y es muy estético.

## STREAMING OPTIMISM (\$18)

Esta es la bebida estilo margarita que pedí. No está basada en ninguna serie específica porque está patrocinada por Mastercard, lo que explica los colores rojo y amarillo. Me encantan las margaritas, así que esta fue una elección fácil para mí.

Algunas incluso incluyen cubitos de hielo que brillan, nubes que giran y pequeñas referencias a las series en la decoración.

Algunas bebidas pueden ser muy caras, como la bebida Love Is Blind, que cuesta 28 dólares, ya que incluye un vaso de recuerdo. Precios típicos de Las Vegas, pero la presentación las hace sentir más especiales.

## ALGUNAS BEBIDAS DESTACADAS DE NUESTRA MESA:

## THE MIND FLAYER (\$24)

Un cóctel de bourbon con temática de Stranger Things coronado con una nube de algodón de azúcar con forma de rayo. Cuando Tyrone lo pidió, se iluminó de inmediato y se veía increíble. Sin duda, es una de las bebidas más impresionantes visualmente de la noche.

También nos dieron palomitas de maíz de cortesía con nuestras bebidas, lo cual fue un buen detalle.



**La comida:** Conceptos creativos basados en series de Netflix

Una vez que nos sentamos, notamos que la mayoría de los platos principales y aperitivos estaban inspirados en diferentes series de Netflix. El menú hace que sea divertido probar algo nuevo.

## ESTO FUE LO QUE PIDIÓ NUESTRO GRUPO:

## RED BITE, GREEN BITE (28 DÓLARES)

Este fue mi plato, basado en El juego del calamar. Viene con trozos de pollo frito y tres salsas: roja, amarilla y verde. Lo mejor es la ruleta que está en el centro del plato. La giras para ver qué color te toca, y eso determina en qué salsa mojas el pollo. Mis amigos y yo nos turnamos para girarla, y fue muy divertido ver la reacción de todos cuando la ruleta caía en su color. Todas las salsas estaban deli-



ciosas, así que no había opción incorrecta.

## SÁNDWICH HELLFIRE CLUB (\$28)

Tyrone pidió este sándwich, inspirado en Stranger Things. Es un sándwich club sustancioso que se veía muy apetitoso. Me encantó que le quitaran la corteza al pan y que viniera con mis patatas fritas arrugadas favoritas.

## SÁNDWICH ¿QUIÉN ES EL POLLO AHORA? (\$24)

Mi amiga Tanya pidió este. Está inspirado en la serie The Gentlemen. El sándwich en sí es un sabroso sándwich de pollo, pero lo divertido es que viene con un pequeño pollo de goma de juguete en el plato. Es un guiño divertido a la serie y añade un toque interactivo.

## PATATAS FRITAS GORGEOUS LADIES DISCO (\$19)

Esto nos lo recomendó nuestro camarero.

Es una excelente opción para compartir y está lleno de sabor. Todos nuestros platos se veían y sabían de maravilla. Los precios rondan los \$25 por plato principal, lo cual parece normal para un restaurante temático en Las Vegas.

## APARICIÓN DEL SOLDADO DE EL JUEGO DEL CALAMAR

Alrededor de las 6:00 PM, el soldado de El Juego del Calamar hizo su entrada. Solo había un soldado esa noche, pero visitó cada mesa y se tomó fotos con todos los comensales. Se mantuvo completamente en su personaje, lo que hizo que la experiencia fuera aún más divertida. Fue un pequeño detalle, pero añadió un momento único y memorable a la noche.

## CONCLUSIONES: ¿VALE LA PENA NETFLIX BITES?

Lo pasé genial en Netflix Bites. La comida es deliciosa, las bebidas son creativas y los elementos interactivos lo diferencian de otras experiencias gastronómicas temáticas en Las Vegas. Definitivamente es un poco caro, pero es de esperar dada la ubicación y los toques teatrales. Si eres fan de las series de Netflix o simplemente disfrutas de un concepto gastronómico divertido e inmersivo, sin duda te recomiendo visitar Netflix Bites en el MGM Grand. **OPV**

# RICHARD MILLE

A RACING MACHINE ON THE WRIST



CHRONOGRAPH  
DIVER'S WATCH RM 032

## RICHARD MILLE BOUTIQUES

RODEO DRIVE, BEVERLY HILLS · THE SHOPS AT CRYSTALS, LAS VEGAS

310-285-9898

702-588-7272

[www.richardmille.com](http://www.richardmille.com)

© Didier Gourdon

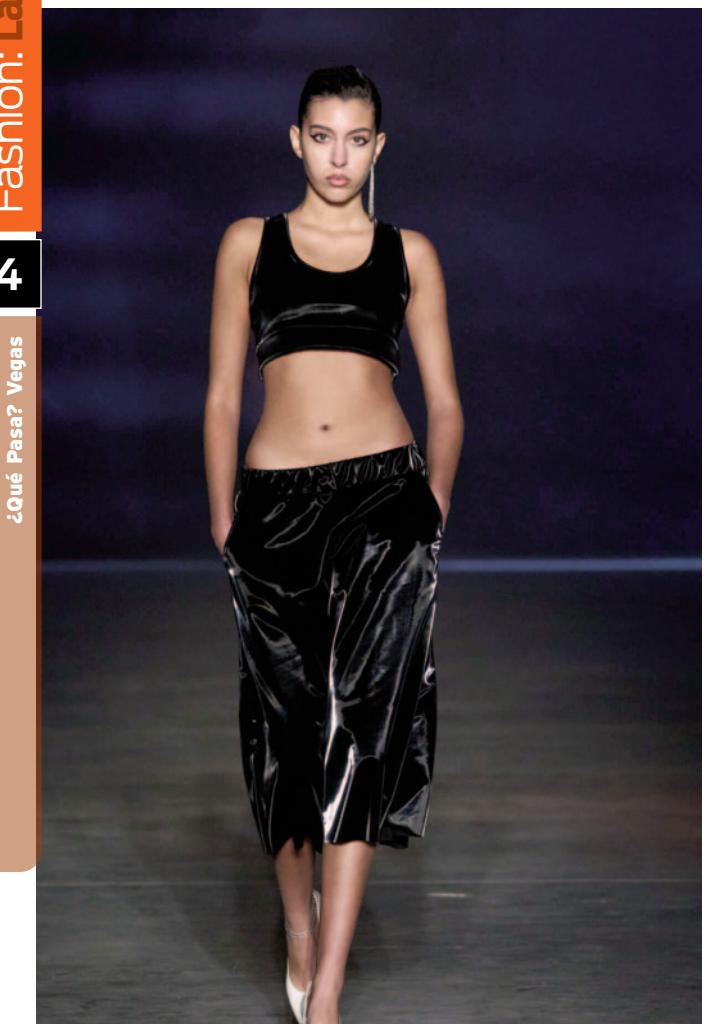
# ALMAZ

SPRING SUMMER 2026 FASHION SHOW

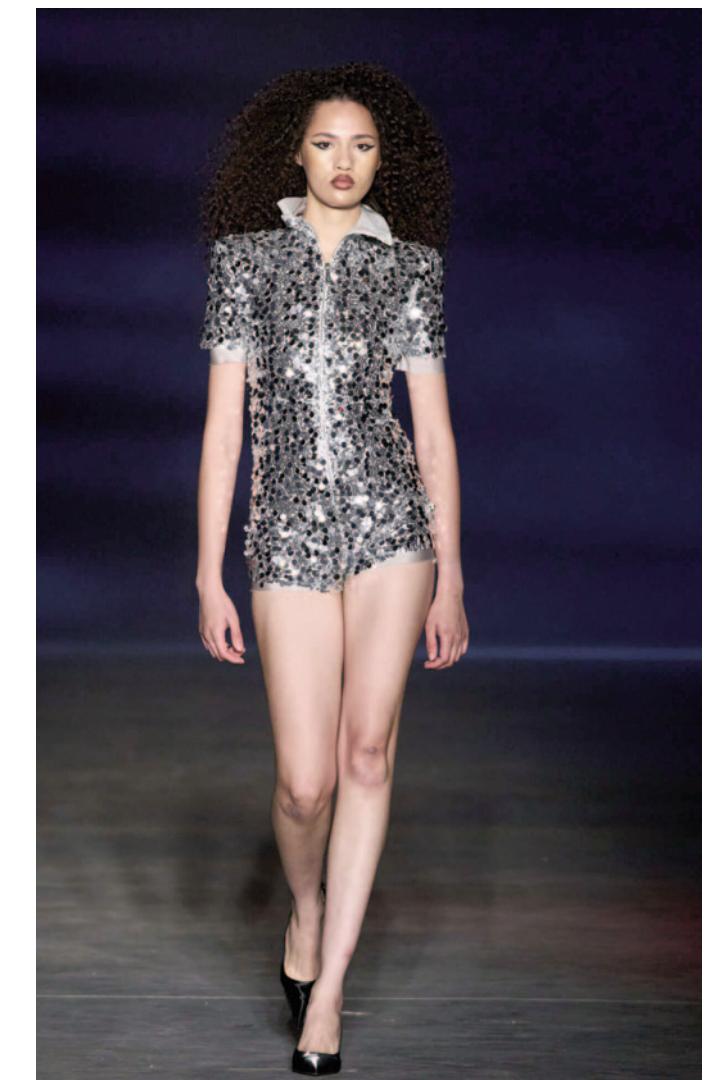




54



¿Qué Pasa? Vegas



55

¿Qué Pasa? Vegas



**ASCENDENTE ARIES**

Este es sin duda tu año. Con Saturno y Neptuno entrando en tu signo, los próximos meses te invitan a replantear tus deseos y a tener paciencia mientras los conviertes en realidad. Tu desarrollo personal se encuentra en el pensamiento innovador, la autoexpresión creativa, la acción práctica cotidiana y un profundo respeto por tu propio camino. También se te impulsa a confiar en tu brújula interior más que nunca, incluso si eso significa reinventarte a partir de quien siempre has creído ser.

**ASCENDENTE TAURO**

El año que viene es el comienzo de un nuevo capítulo que te invita a una mayor compañía, colaboración y conexión contigo mismo, con tu comunidad y con los aspectos invisibles de tu mundo. Hay una disolución y una reconstrucción de tu identidad a medida que exploras tu intuición y creatividad potenciadas. Es posible que te sientas atraído a encontrar un renovado sentido de propósito al mirar hacia el futuro y considerar tu contribución a la conciencia colectiva del mundo. Y quizás te sientas atraído a una conexión más profunda con aquello que consideras espiritual. Lo sagrado te está llamando.

**ASCENDENTE GÉMINIS**

Hay una invitación en dos partes para ti. La primera es que te permitas mirar hacia adelante. Explora hasta dónde te lleva tu intuición al considerar las posibilidades para el futuro. Siente la contribución que deseas expresarse a través de ti. La segunda parte es permitir que esos impulsos te impulse a crear y construir en tu realidad cotidiana. Permite que tus deseos e intuición te guíen. Permite que se amplíe la perspectiva de lo que consideras posible. Es un año que te invita a explorar, pensar, ver, cuestionar y reconsiderar todo, incluyéndote a tí mismo, a medida que encuentras un sentido de pertenencia más fuerte.

**ASCENDENTE CÁNCER**

Fuerza con facilidad. Coraje con apertura. Compasión con autoridad. Este año estás replanteando estos conceptos y permitiendo que coexistan dentro de ti. Es un momento en que los planetas te apoyan para que reivindiques tu profunda intuición y la brújula interior que te guía en cada momento. Junto con el cosmos, estás creando tu propia relación con el liderazgo, la confianza y la autonomía. A medida que surge un sentido de propósito, deja que te impulse hacia adelante y dispise tus miedos en torno al control, el cambio y la intimidad, en una especie de renovación del alma. Ten la seguridad de que la seguridad es tuya.

**ASCENDENTE LEO**

Intuición, exploración, aprendizaje, sabiduría, comunicación, compartir y recordar tu lugar dentro del gran esquema de las cosas. Así es como el año pretende acercarte a la forma en que la vida te habla en cada momento. Es un momento para abordar viejos patrones que te impiden brillar, crear o expresarte libremente. Este año, permite que las viejas narrativas y perspectivas se desvanezcan a medida que cuestionas tus creencias heredadas. La vida te está hablando directamente. Al escuchar su sabiduría, destinada únicamente a tí, comienza un nuevo capítulo en el que te sientes verdaderamente visto, conectado, compartiendo y colaborando con tu gente.

**ASCENDENTE VIRGO**

Es un año para descubrir tu fuerza. No el tipo de fuerza asociada con el estoicismo o la imposición. El tipo de fuerza que surge desde dentro. El tipo de fuerza que te permite entregarte a tí mismo. Es un año introspectivo, en el que la intimidad, la apertura, el coraje, la vulnerabilidad y la entrega coexisten. Un año en el que la intuición se fortalece, la capacidad emocional se expande y llegas a comprender que la transformación es segura. En 2026, permite que tu sentido redefinido de propósito, pertenencia y expansión te conecte con lo invisible y lo que existe más allá del velo de la mente.

**ASCENDENTE LIBRA**

El año exige una intensificación y quizás una redefinición de tu exploración de toda la vida sobre la realidad relacional. ¿Puedes considerar las conexiones como iniciaciones? ¿La honestidad como devoción? ¿Los límites como amor? ¿La colaboración como apertura? ¿Una decisión meditada en lugar de la complacencia? Puede haber seguridad en mantener tu propia frecuencia.

**Horóscopos****FEBRERO**

EL PRÓXIMO AÑO NUEVO ES MÁS QUE SIMPLEMENTE EL COMIENZO DE 2026. ASTROLÓGICAMENTE, TRAE CONSIGO MÚLTIPLES NUEVOS COMIENZOS, INCLUYENDO LA CONFLUENCIA DE VARIOS CICLOS Y EL INICIO DE VARIAS TEMPORADAS, ALGUNAS QUE SE GESTARON DURANTE 165 AÑOS. Y CON ELLA LLEGAN LOS HORÓSCOPOS PARA 2026 QUE EXPLORAN UNA VARIEDAD DE TRÁNSITOS ASTROLÓGICOS, DESDE LA ENTRADA DE NEPTUNO EN ARIES HASTA EL MOVIMIENTO DE URANO EN GÉMINIS. ESTOS VASTOS MOVIMIENTOS CÓSMICOS NOS AFECTAN TANTO A NIVEL COLECTIVO COMO INDIVIDUAL. PARA TODOS, HAY UNA INVITACIÓN A LA INNOVACIÓN, EL MOVIMIENTO, LA CONFIANZA Y EL CORAJE. ESTOS MOVIMIENTOS Y ACCIONES INICIADOS EN 2026 CONTINUARÁN INFILTRANDONOS DURANTE LOS PRÓXIMOS AÑOS. ES IMPOSIBLE SABER SI SEGUIRÁN SIENDO RECONOCIBLES TAL COMO SE INICIARON O SI SUS EFECTOS HABRÁN EVOLUCIONADO HACIA ALGO COMPLETAMENTE DIFERENTE. SIN EMBARGO, TODO COMIENZA EN 2026. EL MENSAJE DE LAS ESTRELLAS ES CLARO: VALE LA PENA ARRIESGARSE, PUEDES CONFiar EN TU BRÚJULA INTERIOR Y ESTÁS DISEÑADO PARA MOVERSE SEGÚN TU PROPIO RITMO, VERDAD, PROPÓSITO Y DESEOS. TU HORÓSCOPO PARA 2026 TE LO EXPLICA CON MÁS DETALLE.

**HORÓSCOPOS PARA 2026**

Los acontecimientos del próximo año brindan espacio para la creatividad, la autoexpresión y formas alternativas de comprender y relacionarse con la identidad propia. A medida que cada tránsito interactúa contigo, ten en cuenta que es con un propósito y en consonancia con tu desarrollo personal. Tu horóscopo para 2026 puede ayudarte a comprender dónde enfocar tu atención. Consulta tu signo ascendente mientras exploras las oportunidades que están a punto de presentarse.

cia independientemente del mundo o las personas que te rodean. Aunque el año destaca tus temas de relaciones y la construcción colaborativa, también se trata mucho de tí. Recordar tu frecuencia única como alegría, belleza y alegría puede ayudarte a aprender a expresarte con libertad, creatividad y seguridad.

**ASCENDENTE CAPRICORNIO**

Si bien este año te pide ser extrovertido y expresivo, también te invita a la introspección. Acérdate a tu brújula interior, a tus deseos y al niño interior que siempre ha sabido lo que importa. Acérdate a tu intuición emocional, a tu sabiduría innata y al coraje que posees, y permite que todo ello ocupe más espacio. Estás reescribiendo los cimientos de tu ser y recreando tu lugar en tí mismo y en el mundo. Que la forma en que te mueves por la vida no solo sea suficiente, sino también valiosa, segura, inspiradora y liberadora.

**ASCENDENTE ACUARIO**

Hay sabiduría que desea fluir a través de tu voz. Intuición que desea expandir tu mente. Posibilidades que desean renovar la forma en que ves el mundo. Estás espiritualizando y reconstruyendo el vasto mundo de tu mente, que puede expandirse mucho más allá de tu comprensión anterior. Este año invita a una expresión liberadora de tí mismo, libre de identidades pasadas, perspectivas obsoletas y cualquier cosa que no esté alineada con tu camino único. A medida que tu comunicación aumenta, el aprendizaje te llama y la vida te lleva a donde quieras.

**ASCENDENTE PISCIS**

Este año es el resultado de años de invitar a la seguridad, la confianza y la plenitud a formar parte de tu vida. Estás listo para recordar el valor de quién eres y tu lugar en este mundo. Estás listo para relacionarte con tu dulzura como fortaleza, con tu cuerpo como hogar y con el mundo que te rodea como un aliado que desea colaborar y crear contigo. Tus deseos piden ser tomados más en serio y recordados como sagrados y con un propósito. Permite que tu intuición te ofrezca una sensación de libertad.



TICKETS  
ON SALE NOW

**ZOMBIE BURLESQUE**  
A DEAD SEXY COMEDY MUSICAL

VTHEATER  
MIRACLE MILE SHOPS  
AT PLANET HOLLYWOOD RESORT & CASINO LAS VEGAS  
VTHEATER.COM | 702-260-7200



# GUÍA

## SHOWS Y ENTRETENIMIENTO

### COMEDIA / MAGIA

**Brad Garret Comedy Club** - Tropicana - 702-739-836-0836- llame para preguntar los precios.

**Carrot Top** - Luxor - 702-262-4400, con la presentación de su famoso trapeador de cabello rojo, Carrot Top hace reír a la audiencia con sus divertidos elementos e inventos.

**Chris Angel Mindfreak** - Planet Hollywood - 1-866-287-2028, El maestro ilusionista Criss Angel trae su talento al escenario de Planet Hollywood..

**Mark Savard** - Miracle Mile Shops/PH 702-374-1906, comedia hipnótica.

**The Mentalist** - Miracle Mile Shops/PH 866-932-1818, un extraordinario lector de mentes.

**Penn & Teller** - Rio - 1-866-287-2028, los "chicos malos" de la magia.

**Rita Rudner** - Harrah's - 702-369-5111, divertidísimos comentarios sobre los hombres y las relaciones.

**Terry Fator** - The Mirage- 702-792-



7777, un imitador y titiritero acompañado de música en vivo.

### SHOWS / CANTANTES / IMITADORES

**Blue Man Group** - Luxor Hotel, 702-

262-4400, tres hombres de color azul en un espectáculo lleno de música tribal con ritmos rápidos y fascinantes.

**Fantasy** - Luxor - 702-262-4400, una revista topless con Lorena Peril.

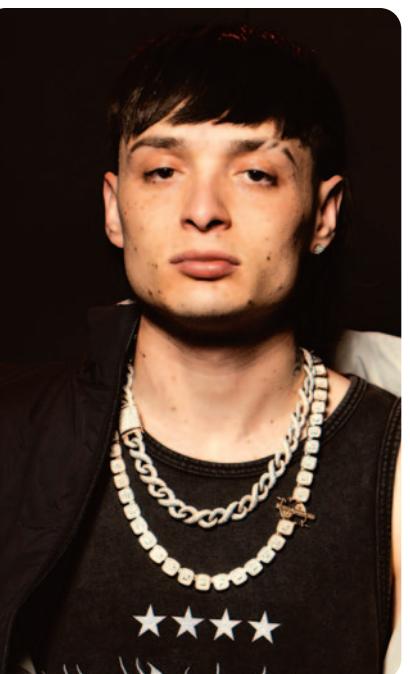


**Human Nature** - Imperial Palace - 888-777-7664, el mejor espectáculo Motown de Las Vegas.

**Jabbawockeez**- MGM Grand - 866-287-2028, Faceless dance crew Jabbawockeez

brings its one-of-a-kind music and movement to the MGM Grand.

**Jerry Seinfeld** - The Colosseum, Caesars Palace - 866-287-2028, Jerry Seinfeld uses his famous observational



humor to make the room roar with laughter.

**Gordie Brown** - Golden Nugget - 866-287-2028, cantante e imitador de celebridades.

**Gabriel Iglesias** - The Chelsea, The Cosmopolitan of Las Vegas, -866-287-2028. Get ready to burst into laughter as you watch Gabriel Iglesias, one of the funniest comedians of our time, make his triumphant comeback to The Cosmopolitan of Las Vegas.

**Ka** - MGM Grand - 866-740-7711, el especial de acrobacia, artes marciales y pirotecnia de Cirque Du Soleil.

**Lionel Richie** - Wynn - 866-287-2028, Watch the iconic Lionel Richie perform his greatest hits in his Las Vegas show—Lionel Richie: King of Hearts, at the stunning Encore Theater at the Wynn.

**Mystere** - Treasure Island - 866-287-2028, un circo original y un misterioso mundo lleno de increíbles actos y seres coloridos del Cirque du Soleil.

**O - Belagio** - 702-693-7722, Cirque du Soleil combina acrobacia y clavados sincronizados.

**Peso Pluma** - T-Mobile Arena - 866-287-2028, Singer and guitarist, Peso Pluma has burst onto the scene and into the hearts of people everywhere. Join him as he brings his Exodus tour and corridos tumbados to Las Vegas.

**Tape Face** - MGM Grand - 866-287-2028, TAPE FACE is stepping onto the Vegas stage for a night of laughs.

# GUÍA

## CLUBES NOCTURNOS

**Chateau** - Paris - 702-776-7777, discoteca y restaurante inspirado al más puro estilo italiano.

**Drai's** - Bill's Gamblin' Hall - 702-737-0555, una ideal discoteca para los after-hours ya que permanece abierta hasta tarde. Jueves - Domingo 1p.m.

**Ghostbar** - Palms - 702-942-3862, 55 pisos sobre la ciudad, un bar como ningún otro. Todos los días desde las 8 p.m. hasta tarde.

**Gold Diggers** - Golden Nugget - 702-385-7111, excelente ambiente "downtown" con vistas hacia Freemont Street. Miércoles - Domingo, 9 p.m.

**Lavo** - Palazzo - 702-791-1818, discoteca y restaurante inspirado en saunas de la cultura mediterránea antigua. Martes - Domingo 10 p.m.

**Mix** - The Hotel - 702-632-7777, bar y discoteca con una vista inigualable. Todos los días, 5 p.m.

**Moon** - Palms - 702-942-6832, discoteca boutique con excelente vista y techo retráctil. Martes, Jueves - Domingo 10:30 p.m.



**Playboy Club** - Palms - 702-942-6832, las "conejitas" abundan aquí. Todas las noches de 8 p.m.

**Pure** - Caesars Palace - 702-731-7873, ofrece una espectacular vista y 4 estilos de música diferente en 2 pisos de decadencia que incluso el Caesar apreciaría. Martes, Viernes - Domingo 10 p.m.

**Rain** - Palms - 702-938-9999, una discoteca inspirada en el agua. Jueves - Sábado 11 p.m. - 5 a.m.

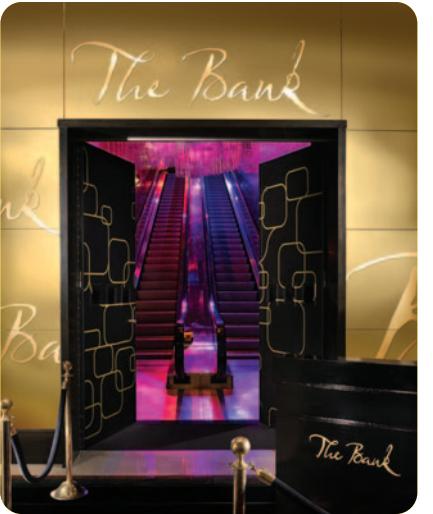


**Marquee Nightclub** - Cosmopolitan - Marquee Nightclub, dentro del Cosmopolitan de Las Vegas, es el lugar ideal para disfrutar de una experiencia nocturna inolvidable. Este club de primer nivel tiene 40.000 pies cuadrados, cuenta con siete bares y tres salas y tiene capacidad para 5.000 personas.



**Rockhouse** - Imperial Palace - 702-731-8683, discoteca y antro de Las Vegas. Jueves - Sábado 10 p.m.

**Surrender** - Encore - 702-770-7300,



nueva discoteca de moda de Sean Christie & Wynn. Miércoles - Sábado 10:30 p.m.

**Tabu** - MGM Grand - 702-891-7138, lounge & club con hermosas camareras. Jue - Lun 10 p.m.

**TAO** - Venetian - 702-388-8588, ofrece

palcos privados, servicio de cafetería y asientos con cajones. Jueves - Sábado, llame para averiguar los horarios.

**XS** - Encore - 702-770-0097, cuenta con una pista de baile que da acceso a una piscina. Vier - Lun 10 p.m.



# GUIA

## ATRACCIONES Y COMPRAS

### LUGARES Y COSAS PARA VER

**AdventureDome** - Circus Circus - juegos emocionantes a lo largo de 5 acres de diversión al aire libre.

**Auto Collection** - Imperial Palace - la colección de automóviles clásicos más grande del mundo.

**Conservatory & Botanical Gardens** - Bellagio - un arreglo floral en constante cambio.

**Bodies the Exhibition** - Luxor - observe más de 250 órganos, especímenes parciales y de cuerpo entero.

**Eiffel Tower Ride** - Paris - suba a la cima de una torre de 50 pisos.

**Fountains of Bellagio** - una increíble fuente y un espectáculo musical que lo dejará atónito cada media hora.

**Fremont Street Experience** - En el centro - un paseo de 7 cuadras al aire libre que contará con conciertos en vivo y Viva Vision, la pantalla más grande del mundo.

**Spring Preserve** - Fuera del Strip - cuenta con museos, galerías, muestras y jardines botánicos.

**Madame Tussauds** - Fuera del Strip - cuenta con figuras de cera de más de 100 celebridades.

**Mirage Volcano** - Una erupción por hora completa llena de fuegos artificiales y efectos de sonido durante la noche.

**Secret Garden & Dolphin Habitat** - Mirage - cuenta con algunos de los animales más raros y exóticos del mundo.

**Shark Reef** - Mandalay Bay - un acuario de 1.6 millones de galones que exhibe tiburones, tortugas de mar y pirañas.

**Sirens of TI** - Treasure Island - Sensuales sirenas se someten a una batalla con piratas en Siren Cove cada 90 minutos. Comienza todas las noches a las 7p.m.

**Stratosphere Tower** - la torre más alta de Estados Unidos que cuenta con 3 emocionantes atracciones en la cima de la torre y un restaurante.

**Titanic** - Luxor - más de 300 objetos que pertenecieron al Titanic.

**Towers Art Gallery** - PH Towers - en el vestíbulo de las PH Towers Westgate hay una exhibición de arte moderno.



### COMPRAS

**Crystals, City Center**, el shopping más nuevo de la ciudad que cuenta con esculturas hechas de hielo, una fuente de agua y un diseño contemporáneo.

**Esplanade**, Wynn, un encantador y extenso pasillo que exhibe las marcas de más alto nivel como Hermes, Louis Vuitton, Chanel y muchas más.



**Fashion Outlets of Las Vegas**, Primm NV, a 30 minutos del Strip y ofrece excelentes descuentos en productos de diseñadores.

**Las Vegas Outlet Center**, en el Sur del Strip, con más de 150 tiendas outlet de marcas como Nautica, Coach, and Calvin Klein.

**Las Vegas Premium Outlets**, Fuera del Strip/Downtown, ubicados cerca del centro de la ciudad, estas tiendas al aire

libre ofrecen descuentos en marcas tales como Ann Taylor, Armani, Burberry y Dolce & Gabbana.

**Miracle Mile Shops**, Planet Hollywood, más de 170 tiendas especializadas, restaurantes exclusivos y entretenimientos.

**The District**, Green Valley Ranch/Henderson, presenta un centro de estilo metropolitano con un carrusel, tiendas y restaurantes.

**The Forum Shops**, Caesars Palace, cuenta con más de 160 boutiques, tiendas de categoría y gran cantidad de opciones para cenar en un ambiente al estilo romano lleno de fuentes, estatuas y el espectáculo del Eperador Nero.

**The Shoppes at the Palazzo**, Palazzo, ofrece más de 50 tiendas y boutiques de categoría junto con una gran variedad de lugares para cenar.

**Town Square**, Strip/Sur, ofrece una agradable experiencia de compras y cena al aire libre para toda la familia con área de juegos para niños y un parque ideal para hacer un picnic. **OPV**



## GUÍA DE ATRACCIONES

- 1 Observation Deck & Thrill Rides Stratosphere
- 2 Dao Riviera
- 3 Adventuredome Circus Acts Circus Circus
- 4 Lake of dreams Wynn
- 5 Sirens of TI Treasure Island
- 6 Siegfried & Roy's Secret Garden and Dolphin Habitat The Mirage
- 7 Madame Tussauds The Venetian
- 8 Fall of Atlantis Fountain and Aquarium The Forum Shops at Caesars
- 9 Auto Collections Imperial Palace
- 10 Wildlife Habitat Flamingo
- 11 Fountains Bellagio
- 12 The Eiffel Tower Experience Paris
- 13 Interactive RockWall Hard Rock Cafe
- 14 Roller Coaster New York New York
- 15 CSI: The Experience MGM Grand
- 16 Titanic: The Artifact Exhibition Luxor
- 17 Shark Reef Mandalay Bay

# Guía de hoteles

HAY MUCHAS MANERAS DE DISFRUTAR DE LA CIUDAD, PERO AQUÍ ENCONTRARÁS LOS LUGARES MÁS TURÍSTICOS Y POPULARES DEL FAMOSO LAS VEGAS STRIP, PARA TU COMODIDAD.

1 <b>Stratosphere</b> 800-998-6937	2 <b>Hilton Grand Suites</b> 702-765-8300	3 <b>Circus Circus</b> 702-734-0410
4 <b>LVH (antes Hilton)</b> 702-732-5111	5 <b>Circa</b> 702-247-2258	6 <b>Wynn</b> 702-770-7000
7 <b>Trump</b> 702-982-0000	9 <b>Palazzo</b> 702-607-7777	10 <b>The LINQ</b> 800-634-6441
11 <b>Venetian</b> 702-414-1000	13 <b>Harrah's</b> 800-214-9110	14 <b>Conrad &amp; Hilton</b> 702-676-7000
12 <b>Caesars Palace</b> 866-227-5938	15 <b>Flamingo</b> 702-733-3111	16 <b>Bellagio</b> 888-987-6667
17 <b>Paris</b> 877-796-2096	18 <b>Horseshoe</b> 877-603-4390	21 <b>Vdara</b> 866-745-7767
22 <b>Aria</b> 866-359-7757	19 <b>Planet Hollywood</b> 866-919-7472	24 <b>New York New York</b> 866-815-4365
23 <b>Park MGM</b> 888-529-4828	20 <b>Virgin</b> 702-693-5000	25 <b>MGM Grand</b> 877-880-0880
26 <b>Luxor</b> 702-262-4000	27 <b>Luxor</b> 702-698-7000	28 <b>The Cosmopolitan</b> 702-632-7000
29 <b>Mandalay Bay</b> 702-632-7000	30 <b>Hooters</b> 702-739-9000	

# PARA IR DE COMPRAS

EN LAS VEGAS, PUEDES ENCONTRAR DE TODO: DESDE RECUERDOS Y JUGUETES HASTA LO ÚLTIMO EN MODA Y JOYERÍA. LA CIUDAD CUENTA CON VARIOS CENTROS COMERCIALES QUE ALBERGAN TIENDAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL Y RESTAURANTES DE PRIMERA CATEGORÍA. ADEMÁS, LA MAYORÍA DE LOS CASINOS OFRECEN UNA VARIEDAD DE TIENDAS, DESDE PEQUEÑOS LOCALES HASTA GRANDES ESTABLECIMIENTOS DONDE PODRÁS HACER TODO TIPO DE COMPRAS. SI BUSCAS BUENAS OFERTAS, TAMBIÉN PUEDES VISITAR ALGUNO DE LOS FAMOSOS "OUTLETS" QUE OFRECEN PRODUCTOS DE MARCAS RECONOCIDAS A PRECIOS REBAJADOS.

## GALLERIA AT SUNSET

Sunset Blvd and Stephanie Ave (Henderson) Este lugar está localizado en una bella zona de la ciudad, tiene más de 130 tiendas en dos niveles y se pueden encontrar tiendas departamentales como JCPenney, Mervyn's, Dillard's, Dick's Sporting Goods y más. (702) 434-0202.

## FORUM SHOPS

3500 South Las Vegas Blvd (Caesar's Palace)

## LAS VEGAS PREMIUM OUTLETS

875 South Grand Central Parkway - Otro establecimiento de descuento con más de 120 tiendas de marcas reconocidas. (702) 474-7500.

## PRIMM MALL OF LAS VEGAS

32100 Las Vegas Blvd S (Primm, NV) - Este es el centro comercial que recibe a los visitantes de California. Se encuentra a la entrada del estado de Nevada y cuenta con más de 100 tiendas de grandes dis-

eñadores. Hay camiones que diariamente parten hacia allá desde varios hoteles. (702) 874-1400

## FASHION SHOW MALL

3200 South Las Vegas Blvd (Las Vegas Strip) - Se trata de centro comercial más grande de la ciudad con más de 220 tiendas, incluyendo Saks Fifth Ave, Neiman Marcus, Macy's, Nordstrom, Bloomingdale's y Dillard's. Si buscas calidad, marca y lujo, este es el lugar. (702) 369-8382.



## Elegante y atractivo. Este centro tiene más de 150 tiendas, se puede entrar por el casino del Caesars Palace o por el Strip. Mientras compras puedes admirar la decoración estilo romano, ten por seguro que ahí tus compras siempre serán bajo un cielo azul con nubes revoloteando. (702) 893-4800.

## GRAND CANAL SHOPPES

3377 S Las Vegas Blvd. Mas de 100 tiendas dentro del Hotel Venetian. Marcas como

Marshall Rousso, bebe, Lladro, Banana Republic, Brookstone. (702) 414-4500

## LAS VEGAS SOUTH PREMIUM OUTLETS

7400 Las Vegas Blvd (3 minutos al sur de Tropicana) Este centro comercial ofrece productos en liquidación de marcas como Reebok, Tommy Hilfiger, Nike, Nautica, Liz Claiborne y Calvin Klein. Una buena opción para aquellos que no quieren alejarse mucho del Strip. (702) 896-5599.





Con tu solicitud,  
recibe además la  
revista ¿Qué pasa?  
Vegas directo en tu  
domicilio por todo un  
año también GRATIS.



**VEGAS CARD:** This card is the property of Que Pasa Vegas, Inc. Your use of this card indicates your acceptance of the conditions of the card member agreement. This card is non-transferable and may be canceled by Que Pasa Vegas, Inc. at any time. Proper I.D. may be required. Customer service: (888) 628-2188

# ¡Suscríbete ya a la primera tarjeta de descuentos de Las Vegas!

Recibe miles de dólares en descuentos y promociones para espectáculos, restaurantes, servicios, compras, tours y mucho más, íntotalmente GRATIS!

Llena esta encuesta y envíala por correo o por fax al (213) 620-6255. También lo puedes hacer a través del Internet en [www.quepasavegas.com](http://www.quepasavegas.com) y [www.vegas-card.com](http://www.vegas-card.com)

## SUS DATOS:

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Envía tu suscripción a: Que Pasa? Vegas, Inc., 880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012

¿Cuántas veces por año viaja a Las Vegas?

- Más de 10       4 - 1
- 10 - 5       Vivo en Vegas

Personas en su grupo familiar

- 2       4
- 3       5 o más

¿Cómo llega Ud. a Las Vegas?

- Por auto       Por autobus
- Por avión       Por tren

¿Cuáles son sus hoteles favoritos?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

¿Qué restaurantes frecuenta?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

¿Qué le gusta hacer más en Las Vegas?

- Ir de compras       Ir a cenar
- Jugar en máquinas       Ir a un show
- Jugar en mesas       Ir a nightclub/bar
- Ir a la piscina       Otro: \_\_\_\_\_

¿Cuál es su presupuesto diario?

- Más de \$1,000       \$100 - \$499
- \$500 - \$1,000       Menos de \$100

¿Cómo reserva su hotel?

- Por teléfono       Agencia de viajes
- Por Internet       En persona

¿Qué tipo de espectáculo le gusta más?

- Comedia       Magia
- Músical       Deportes/Box
- Concierto       Otro: \_\_\_\_\_

¿Cuál es su ingreso familiar?

- \$20,000-\$45,000       \$65,001-\$90,000
- \$45,001-\$65,000       Más de \$90,001



# COMERCIOS QUE OFRECEN DESCUENTOS AL PRESENTAR SU TARJETA VEGASCARD

## COMERCIOS

### FASHION OUTLETS OF LAS VEGAS

32100 Las Vegas Blvd. South Primm, NV (702) 874-1400, (Presente su tarjeta VegasCard en la oficina de servicio al cliente de Fashion Outlets y recibirá un libro con los cupones de descuentos además de un regalo sorpresa)

**AG Jeans:** 10% de descuento en la compra total.

**Ann Taylor Factory Store:** 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

**Anne Klein:** 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Banana Republic Factory Store:** 15% de descuento en la compra de \$100 o más.

**BCBG:** 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Claire's:** 20% de descuento en el precio regular de un artículo.

**Cole Haan:** \$25 dólares de descuento en el total de una compra de \$150 o más.

**Converse:** \$10 dólares de descuento en una compra de \$60.

**DC Shoes Factory Store:** 20% de descuento en la compra de \$75 o más.

**Easy Spirit Outlet:** 10% de descuento en cualquier artículo.

**Fendi/Vogue Italia:** Recibe gratis un selecto perfume francés en la compra de \$250 o más.

**Fossil:** 10% de descuento del subtotal de la compra de dos artículos que sumen \$50 o más.

**G by Guess:** \$15 de descuento en la compra de \$75 o más.

**Gap Outlet:** 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

### Golden Cuffs Italian Fashion Wear:

3% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Hugo Boss Factory Outlet:** Recibe un 10% de descuento adicional en cualquier artículo.

**Polo Ralph Lauren:** \$25 dólares de descuento en cada \$250 que gastes.

**Hurley:** 10% de descuento del total de tu compra.

**Quiksilver:** 20% de descuento en la compra de \$75 o más.

**Reebok:** \$10 de descuento en cualquier compra de \$75 o más.

**El Patron:** 2797 S. Maryland Pkwy. (702) 791-6988 - 10% de descuento en su cuenta (no incluye bebidas alcohólicas).

**Schillaci:** Regalo gratis con cada compra de más de \$100.

**Shoe Pavilion:** \$5 dólares de descuento con la compra de más de \$50.

**Skechers USA:** \$20 dólares de descuento en la compra de más de \$100 (no incluye bebidas alcohólicas)

**La Flor de Michoacán:** 3021 E. Charleston Blvd. Ste B 89104 (702) 444-1217, 15% de descuento en la comida, hasta 4 personas

(no incluye bebidas alcohólicas)

**Lee Wrangler:** \$5 dólares de descuento en la compra de \$35 o más.

**Limited Edition for Her:** Recibe un cinturón gratis o una pañuelo con la compra de \$100 o más.

**Maidenform Outlet Stores:** Descuento de \$5 dólares en la compra de \$30 dólares.

**Michael Kors:** 20% de descuento en la compra total de \$250 o más.

**The Children's Place:** Ahorre 15% de descuento en la compra de \$50 o más.

**The Luggage Factory:** \$10 dólares de descuento en la compra de \$100 o más.

**Nautica:** 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Tommy Bahama:** 10% de descuento en la compra de \$150 o más o 15% de descuento en la compra de \$200 o más.

**Neiman Marcus Last Call:** recibe un 10% de descuento adicional en el total de tu compra de mercancía a precio regular.

**New York Diamond Exchange:** \$50 dólares de descuento en la compra de \$200 o más.

**Nine West Outlet:** 10% de descuento en cualquier artículo.

**Old Navy:** 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

### Perfumania:

\$5 de descuento en la compra de \$50 o más.

**Perry Ellis:** \$25 dólares de descuento en la compra de \$100 o más.

**Polo Ralph Lauren:** \$25 dólares de descuento en cada \$250 que gastes.

**Hurley:** 10% de descuento del total de tu compra.

**J Crew:** 10% de descuento en la compra de \$150 o más.

**KB Toys:** Recibe un 15% de descuento adicional en la compra de \$100 o más.

**Schillaci:** Regalo gratis con cada compra de más de \$100.

**Shoe Pavilion:** \$5 dólares de descuento con la compra de más de \$50.

**Skechers USA:** \$20 dólares de descuento en la compra de más de \$100 (no incluye bebidas alcohólicas)

**La Flor de Michoacán:** 3021 E. Charleston Blvd. Ste B 89104 (702) 444-1217, 15% de descuento en la comida, hasta 4 personas

(no incluye bebidas alcohólicas)

**Lee Wrangler:** \$5 dólares de descuento en la compra de \$35 o más.

**Limited Edition for Her:** Recibe un cinturón gratis o una pañuelo con la compra de \$100 o más.

**Maidenform Outlet Stores:** Descuento de \$5 dólares en la compra de \$30 dólares.

**Michael Kors:** 20% de descuento en la compra total de \$250 o más.

**The Children's Place:** Ahorre 15% de descuento en la compra de \$50 o más.

**The Luggage Factory:** \$10 dólares de descuento en la compra de \$100 o más.

**Nautica:** 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Tommy Bahama:** 10% de descuento en la compra de \$150 o más o 15% de descuento en la compra de \$200 o más.

**Neiman Marcus Last Call:** recibe un 10% de descuento adicional en el total de tu compra de mercancía a precio regular.

**New York Diamond Exchange:** \$50 dólares de descuento en la compra de \$200 o más.

**Nine West Outlet:** 10% de descuento en cualquier artículo.

**Old Navy:** 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

## DEPORTIVOS

### The Sports Shop

6587 Las Vegas Blvd. S. Space B-185 (702) 263-0528. Descuento de 20%.

## COMIDA

**Bahama Breeze:** 375 Hughes Center Drive (702) 731-3252 - \$5 de descuento en su cuenta de \$25 o mas.

**El Patron:** 2797 S. Maryland Pkwy. (702) 791-6988 - 10% de descuento en su cuenta (no incluye bebidas alcohólicas).

**La Flor de Michoacán:** 3021 E. Charleston Blvd. Ste B 89104 (702) 444-1217, 15% de descuento en la comida, hasta 4 personas (no incluye bebidas alcohólicas)

**La Espiga de Oro Bakery:** 1618 N. Las Vegas Blvd., 702-649-0995. 10% de descuento en los pasteles.

**Restaurante Las Palmas:** Platillo gratis en la compra de otro del mismo precio o más barato.

953 E. Sahara Ste. A-27 Las Vegas, NV 89104 www.laspalmasmariachi.com

**Viva Michoacan:** 2061 Sunset Road - Henderson (702) 492-9888 - 15% de descuento en la comida, hasta 4 personas (no incluye bebidas alcohólicas).

**FASHION OUTLETS OF LAS VEGAS**

32100 Las Vegas Blvd. South - Primm, NV (702) 874-1400

**Café Koraku:** 10% de descuento en la compra de comida y bebida de \$5 o más.

**Carl's Jr.:** 10% de descuento en su compra.

**Hot Dog on a Stick:** Compra dos artículos del menú y recibe una limonada de 12 onzas gratis.

**Sonrisa Grill:** 30 Via Brianza #100,

Henderson. 702-568-6870. 10% de descuento del total.

**Subway:** \$1 dólar de descuento en cualquier sándwich "footlong" con la compra de una bebida de 21 onzas. .50 centavos de descuento en la compra de cualquier sándwich de 6 pulgadas con la compra de una bebida de 21 onzas.

**Vegas Burger:** 20% de descuento en el total de tu orden.

## ZAPATOS

**Clarks (Fashion Show)**

3200 Las Vegas Blvd. (702) 732-1801 Town Square. 6593 Las Vegas Blvd. South (702) 617-1674. 20% de descuento en el precio regular de un producto de Clark. Código del Cupón: 738VC.

## SERVICIOS:

### AUXILIO VIAL

**National Motor Club of America**

Gabriela Vazquez 4268 Chirr Ln (702) 576-6232. Costo de aplicación gratis y la oferta del 2 por 1.

## ABOGADOS

**Law Offices of Jason Millier:** (888) 628-2188 - Servicio legal en multas de tráfico. Descuento de 20%.

**Joseph "El Pelon" Scalia Law Office:** 845 N. Eastern Ave. (702) 678-6000 - Con la tarjeta cobrarán:

\$500 Esto incluye DUI's, Violencia Domestica, robo Menor, contenedores abiertos de bebida alcohólica o cualquier otro delito menor en las cortes de las Vegas, North Las Vegas o Cortes Juveniles. \$500 Anulación/ Elimina una orden de arresto.

\$500 Divorcio Sencillo o Anulación \$500 Modificación de pensión alimenticia para un menor (Child Support) si pierde su empleo. \$75 Infracciones de Transito

**CSI: La experiencia:**

Basado en el popular y exitoso programa de televisión. Reciba un 20% de descuento del costo de entrada. Entrada general: \$26.50 + 2.50. Ubicado dentro del Hotel & Casino MGM Grand. www.csixhibit.com

## ATRACCION

**PAYROLL**

**Studio Business Management:** (888) 628-2188 - Descuentos de \$100 a \$1,000 por servicios de contabilidad o payroll.

## DENTISTA

### Radiant Dental Group

7469 W. Lake Mead Blvd. Suite 270, (702) 289-4424 Descuento de 10% en los servicios.

## ESCUELAS

### Patricia Sturla Studios Inc

Escuela de modelaje y talento 4170 S. Decatur Blvd., Suite D9 Las Vegas, NV 89103 Tel. (702) 227-7223 Descuento de \$100 en la inscripción

## BELLEZA

### Allure Medi Spa:

2575 S. Cimarron Rd. Suite #200 (702) 304-0336 - 30% de descuento por Depilación Laser. 30% de descuento en LipoDissolve.

**E'lán:** 6789 W. Charleston Blvd, Las Vegas, NV, 89146. 702-327-9567. Cliente nuevo 1 tratamiento p/ el cabello.

**Plenitude masajes terapéuticos & relajantes:** 6545 Gomwood, Las Vegas, NV. 702-845-2496. 2x1 \$45.00.

**Tanned:** 6789 w. Charleston Blvd., Las Vegas, NV, 89146. 702-561-2395. Tratamiento de Parafina gratis con la compra de un manicure.

**Un Encuentro con la Belleza:** 6424 Addely Dr., 702-647-8361. 10% de descuento en tratamientos y productos.

**Mary Kay Cosmetics**

Promoción: Un maquillaje gratis con un producto de regalo.

- Teri Anderson (702) 253-1423 - Spring Valley/Southwest

- Marie Kaplan (702) 896-3913 (habla español) - Henderson

- Gracie Azzarone (702) 596-9520 (habla español) - Las Vegas

## NIGHTCLUBS

# Restaurantes

LE PRESENTAMOS LOS RESTAURANTES MÁS CONOCIDOS Y TELÉFONOS PARA RESERVACIONES.

**v8-0-8.** Ubicado dentro del Caesars Palace. Platillos de influencias francesa, tailandesa, india, japonesa e italiana (702)731-7604.



**Agave,** 10820 W. Charleston Blvd. Pruebe sus platillos de inspiración mexicana, acompañados de una variedad de cócteles de tequila. (702)214-3500

**Ah Sin.** Ubicado dentro de Paris. Comida asiática. (702)967-7999.

**AJ's Steakhouse.** Ubicado dentro del Hard Rock. Típica comida estadounidense, en un entorno ambientado en los años 1950. (702)693-5500.

**Alex,** Ubicado dentro del Wynn Las Vegas. Experimente los delicados sabores de la Riviera francesa, en un entorno inigualable. (702)770-3463.

**Alize.** Dentro de Palms. Andre Rochat trae a Palms su cocina gourmet. (702)951-7000.

**Asia.** Ubicado dentro de Miracle Mile Shop. Disfrute lo último en cocina euroasiática en un entorno de diseño colonial francés-vietnamita. (702)794-2582.

**Andre's,** 401 Sixth St. Andre Rochat inauguró la moda de la comida francesa en Las Vegas con este céntrico y atractivo restaurante, que posee una de las mejores colecciones de vinos finos de la ciudad, así como fantásticos cognacs y buenos licores. (702)385-5016.

**AquaKonx.** Ubicado dentro del Venetian. El menú del chef Tom Moloney incluye pescados y mariscos que llegan frescos, todos los días, desde distintas partes del mundo. (702)414-3772.

**Aureole.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. La cocina única de Charlie Palmer y su torre de vino de cuatro pisos que exhibe la rúbrica: "Wine Angels" (Ángeles del vino). (702)632-7401.

**Bacio by Carla Pellegrino.** Tropicana Las Vegas se ha asociado a la reconocida chef Carla Pellegrino, ex chef ejecutiva de Rao's en Las Vegas, con el objeto de reinventar el restaurante italiano de Tropicana recientemente llamado "Bacio By Carla Pellegrino". Horario de atención: martes a sábado de 5 pm a 10:30 pm. Cerrado domingos y lunes.

**Balboa Pizza Company.** The District, en Greenvalley Ranch. Abierto las 24 horas, los siete días de la semana. El BPC ofrece pizzas, ensaladas, sandwiches y alas de pollo,

los días martes y miércoles.

**BLT Burger.** Ubicado dentro de The Mirage. El chef Laurent Tourondel hace posible este lugar dedicado a la hamburguesa estadounidense. El menú incluye hamburguesas de carne, Kobe, cordero y pavo, malteadas y 20 marcas distintas de cerveza. (702)792-7888.

**BOA Steakhouse.** Ubicado centro de The Forum Shops, en el Caesars. Cocina tradicional estadounidense con acentos clásicos, en un ambiente alegre y colorido. (702)733-7373.

**Bonefish Grill,** 10839 Eastern Ave. Un restaurante refinado, pero informal, que ofrece comida marina, en una atmósfera cómoda y animada. (702)228-3474.

**Border Grill.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. Las chefs Mary Sue Miken y Susan Feniger, anfitrionas de "Two Hot Tamales", presentan auténticos platillos de la cocina mexicana. (702)632-7403.

**Bouchon.** Ubicado dentro del Venetian. La genialidad del chef mundialmente famoso Thomas Keller se hace evidente tanto en los platillos clásicos bistro que incluye el menú, como en la decoración elegante y original que muestra el restaurante. (702)414-6200.

**B & B Ristorante.** Ubicado dentro de Venetian. Dirigido por el heredero de Mario Batali y su socio Joseph Bastianich, experto fabricante de vinos, este restaurante italiano de primera línea ofrece los platillos favoritos de siempre y algunas novedades arriesgadas. (702)731-7410.

**Bradley Ogden.** Ubicado dentro del Caesars Palace. Bradley Ogden trae a Las Vegas su nueva cocina estadounidense. (702)731-7410.

**Brand.** Ubicado dentro del Monte Carlo. Intyberpretaciones imaginativas de los cortes de carne favoritos, incluyendo los cortes enormes, como el Ultimate Steak, de 8.6 libras de peso. (702)730-6700.

**Brio.** Ubicado en Town Square. Un restaurante informal, de blanca mantelería que ofrece auténticos platillos de la cocina del norte de Italia, incluyendo los filetes a la leña y los horneados. (702)914-9145.

**Burger Bar.** Ubicado dentro de Mandalay Place. Del famoso empresario Hubert Keller, del Fleur de Lys de San Francisco, este lugar es lo último en lo que a hamburguesas se refiere. (702)632-9364.

**Cafe Ba Ba Reeba.** Ubicado dentro de Fashion Show Mall. Un restaurante de tapas, con las tradicionales entradas españolas. Las opciones que no debe perderse incluyen la paella de langosta y las inconfundibles san-



grías. (702)258-1211.

**Cafe by Wolfgang Puck,** en Springs Preserve. Disfrute de una majestuosa vista del valle, mientras se deleita con los deliciosos platillos preparados por uno de los favoritos de Las Vegas: Steve Martorano. (702)221-8279.

**Cafe Wasabi** 7365 W. Shara Ave. Pacific. Cocina con barra giratoria de sushi. (702)804-9652.

**Caffe Giorgio.** Ubicado dentro de Mandalay Palace. El menú incluye los platillos favoritos del norte de Italia, preparados por Piero Selvaggio y servidos en un ambiente informal. (702)920-2700.

**Capital Grille.** Ubicado dentro de Fashion Show. Un entorno de primera línea con una lista de los mejores vinos y los afamados filetes de carne seca. El menú incluye pescados y mariscos frescos, así como cerdo y pollo. (702)932-6631.

**Carnevino.** Ubicado dentro del Palazzo. Una vez más, Mario Batali y Joe Bastianich traen su magia a Las Vegas, con la inauguración de este primer establecimiento especializado en cortes de carne. (702)920-2700.

**Casa Nicola.** Ubicado dentro de Las Vegas Hilton. Cocina de exhibición. (702)732-5755.

**CatHouse.** Ubicado dentro del Luxor. Deleite sus sentidos en este restaurante y lounge inspirado en el bordellos del siglo XIX. El chef Kerry Simon fusiona los sellos europeo, asiático y estadounidense en los platillos de este "loungerie". (702)262-4228.

**Charlie Palmer Steak.** Ubicado dentro

del Four Seasons. Restaurante especializado en cortes de carne; cuenta con espacios formales e informales. (702)632-5120.

**China Grill.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. Platillos de inspiración asiática, servidos en porciones que son perfectas para compartir. (702)632-7404.

**Chinois.** Ubicado dentro de los establecimientos The Forum, en el Caesars. Un entorno moderno, con un toque de sabor oriental. El menú incluye platillos tradicionales de Hong Kong y comida cantonesa. (702)737-9700.

**Cili,** en Bali Hai Golf Club. Pruebe la cocina regional de Estados Unidos, con influencias tailandesas y asiáticas. (702)856-1000.

**Dos Caminos.** Ubicado dentro de The Palazzo. Directo desde Nueva York, el chef Scott Linquist le da un giro moderno al viejo México. (702)414-1000.

**Eiffel Tower.** Ubicado dentro de Paris. La clásica cocina francesa en el piso 11 de la réplica de la Torre Eiffel que se encuentra en Las Vegas. (702)948-6937.

**Emeril's New Orleans Fish House.** Ubicado dentro de MGM Grand. Éste fue el primer restaurante de Emeril Lagasse en Las Vegas. (702)891-7374.

**Empress Court.** Ubicado dentro del Caesars Palace. Comida china gourmet con influencias de la cocina Sze Chuan, cantonesa y de Hong Kong. (866)346-4642.

**Envy The Steakhouse.** Ubicado dentro del Renaissance Hotel. Los platos innovadores del chef Richard Chamberlain redefinen los tradicionales cortes de carne. (702)784-5716.

**Esmeralda's,** 1000 E. Charleston Blvd. Cocina salvadoreña. (702)388-1404. »



- Fiamma.** Ubicado dentro de MGM Grand. No se pierda, como postre, el SoHo trattoria de Steve Hanson. (702)891-7600.
- Fiore Steakhouse.** Ubicado dentro del Rio. Cortes de carne tradicionales con un toque italiano del Mediterráneo. (702)252-7777.
- Fix.** Ubicado dentro de Bellagio. La clásica comida formal estadounidense, especializado en la más alta calidad de carne y pescado, cocinado a la leña, al gusto del comensal.
- Fleming's Prime Steakhouse,** 8721 W. Charleston Blvd. Los clásicos cortes de carne. (702)838-4774.
- Fleur de Lys.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. Comida formal enmarcada por muros de casi 10 metros de altura, decorado con marcos en forma de hojas arbóreas y rosas recién cortadas.
- Fusia.** Ubicado dentro del Luxor. Con un giro de la cocina tradicional asiática, los ingredientes conocidos del menú se ven aderezados por especias exóticas. (702)262-4774.
- Gallaghers.** Ubicado dentro de New York-New York. Le ofrece cortes de carnes neoyorquinas que usted mismo puede elegir y ver cómo lo preparan sobre una parrilla de mezquita. (702)740-6450.
- Garden of the Dragon.** Ubicado dentro de Las Vegas Hilton. Sus especialidades incluyen trozos de cerdo salpimentados y sazonados, filete a la naranja y otros platos Sze Chuan y pequineses, así como otros favoritos del norte de Mongolia y Cantón. (702)732-5755.
- Garduno's.** Ubicado dentro de Palms. Auténtica cocina mexicana y una vasta selección de Margaritas. (702)942-7777.
- Gaylord Indian Restaurant.** Ubicado dentro de Rio. Fina cocina india, servida en una atmósfera romántica de telas enjoyadas y piezas de madera finamente tallada. (702)777-7923.
- Gonzalez y Gonzalez.** Ubicado dentro de New York-New York. Esta réplica del favorito NYC ofrece platillos mexicanos tradicionales, Tex-Mex y más de 30 marcas de tequila. (702)740-6455.
- Gordon,** Biersch 3987, Paradise Road. Comida formal estadounidense y cervecería. (702)312-5247.
- The Grape,** en Town Square. Restaurant, bar y tienda que ofrece más de 120 vinos, ya sea por botella, copa o ronda. (702)220-4727.
- Grotto Ristorante.** Ubicado dentro de Golden Nugget. Restaurante especializado en trattoria, pizza a la leña y pasta de fabricación casera, así como deliciosos postres. (702)385-7111.
- Guy Savoy.** Ubicado dentro del Caesars Palace. Alimentos frescos y sabores conoci-



dos se conjuntan con poesía en este famoso restaurante. (877)346-4642.

**Habib's,** 4750 W. Sahara Ave. Platillos exóticos del Medio Oriente. (702)870-0860.

**Hachi.** Ubicado dentro del Red Rock Casino, Resort & Spa. Restaurante de comida japonesa contemporánea que añade un toque excitante a los platillos clásicos de siempre. (702)797-7576.

**Hank's Fine Steaks & Martinis.** Ubicado dentro de Green Valley Ranch. Lugar especializado en cortes de carne, con una atmósfera íntima y espléndida, llamado así por Hank Greenspun. El lugar cuenta con una bodega de 2,800 botellas de vino y la especialidad del martini "Frank Sinatra". (702)617-7777.

**Hash House A Go Go,** 6800 W. Sahara Ave. A este ingenioso restaurante el comensal puede entrar desde tres puntos cardinales distintos. Ofrece alimentos naturales fres-

cos con un toque moderno y divertido. (702)804-4646.

**House of Blues.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. Platillos sureños en una atmósfera tranquila. (702)632-7600.

**House of Lords.** Ubicado dentro del Sahara. Old Rat Pack de nuevo abrió sus puertas, ahora como restaurante especializado en cortes de carne. (702)732-2111.

**Hyakumi.** Ubicado dentro del Ceasars Palace. Platillos exóticos japoneses, sushi, teppan-yaki y a la carta. (702)731-7731.

**Il Fornaio.** Ubicado dentro de New York-New York. Auténtica comida italiana. (702)740-6403.

**Il Mulino New York.** Ubicado dentro de The Forum Shops, en el Caesars. Este favorito de NYC ofrece comida tradicional de las regiones gastronómicas más notables de Italia. (702)492-6000.

**Indian Oven,** 226 W. Sahara Ave. Comida de la India. (702)366-0222.

**Isla.** Ubicada dentro de Treasure Island. El aclamado chef Richard Sandoval impresiona al comensal con sus variantes de comida mexicana. (702)894-7349.

**Japonais.** Ubicado dentro de The Mirage. La nueva cocina asiática con elegancia europea, en un entorno íntimo. (866)339-4566.

**Jasmine.** Ubicado dentro de Bellagio. Cocina de Hong Kong, con platillos clásicos y contemporáneos de comida cantonesa, Szechuan y Hunan. (702)693-7223. »



## PRESENTAMOS LA BEBIDA ESPIRITUOSA DE MEJOR SABOR

Una ginebra como ninguna otra, elaborada en nuestro pequeño lote "No. Ten" (N.º 10), con cítricos frescos para un sabor realmente único.

Tanqueray No. Ten® le da un toque especial a cualquier cóctel.



DISFRUTE DE LA MEJOR BEBIDA ESPIRITUOSA CON RESPONSABILIDAD.

Ginebra TANQUERAY NO. TEN® 100 % de grano neutral. 47,3 % Alc./Vol. ©2014 Importada por Charles Tanqueray & Co., Norwalk, CT.

PRESENTAMOS  
**Tanqueray N° TEN**

**Joel Robuchon**, en The Mansion. Ubicado dentro de MGM Grand. Este francés, considerado el "chef del siglo" presenta sus platos de cocina francesa tradicional. Estos ganadores del reconocimiento Michelin se sirven en un ambiente íntimo. (702)891-7925.

**Joe's Seafood**, Prime Steak & Stone Crag. Dentro de The Forum Shops, en el Caesars. Este restaurante típico de Miami Beach se especializa en cangrejo, pescados y mariscos y pie de lima Key. (702)731-7110.

**Kabuki**, en Town Square. Comida japonesa. Estupendos sakes, cerveza y cócteles japoneses. (702)896-7440.

**Kennedy**, en The District de Green Valley Ranch. Moderna cocina estadounidense preparada con ingredientes frescos todos los días. (702)320-8100.

**Koi**. Ubicado dentro de Planet Hollywood. Deléítense con los platos de la comida japonesa, con un toque californiano; el menú incluye suave carne de cangrejo con crema sazonada y salsa de ponzu, así como carne Kobe y filete mignon Toban-Yaki. (702)454-4555.

**Kokomo's**. Ubicado dentro de The Mirage. Filetes de primera y comida marina, en un entorno que recrea el bosque tropical. (702)791-7223.

**Kilawat**. Ubicado dentro de The Platinum Hotel. Platillos temáticos con ingredientes exóticos provenientes de todo el mundo. (877)211-9211.

**L'Atelier de Joel Robuchon**. Ubicado dentro de MGM Grand. Podrá usted conocer la legendaria cocina francesa de Robuchon; los platos se preparan justo a la vista del comensal. (702)891-7777.

**Lavo**. Ubicado dentro de The Palazzo. Inspirado en los antiguos termales de las culturas mediterráneas, este restaurante muestra lo mejor de la cocina de la región y es estupendo para compartir un buen rato con los amigos. (702)791-1800.

**Le Burger Brasserie**. Ubicado dentro de Paris. Sus hamburguesas gourmet de pollo, salmón, cordero, vegetarianas y las clásicas de carne no tienen rival. También cuentan con la hamburguesa de Kobe y la Main Lobster Burger, de langosta... bien vale la pena pagar los US\$777 que cuesta. (702)647-7999.

**Le Cirque**. Ubicado dentro de Bellagio. Cocina francesa de Sirio Maccioni, con una hermosa vista de las fuentes del Bellagio. (702)693-7223.

**Little Buddha**. Ubicado dentro de Palms. Cocina asiática y barra de sushi. (702)942-7777.

**Lotus of Siam**, 953 E. Sahara Ave. Cocina tailandesa. (702)735-3033.

**Loui's s Las Vegas**, en Town Square. Platillos de inmejorable calidad se conjugan



con la cocina Low country, de Carolina del Sur, incluyendo la creación exclusiva de Loui: los pasteles de cangrejo y langosta con salsa de semilla de mostaza. (702)202-2400.

**Maggiano's LittleItaly**. Ubicado dentro de Fashion Show. Cocina del sur de Italia, servido en porciones suficientes para toda la familia. (702)732-2550.

**Mainland**. Ubicado dentro de The Palazzo. Cocina vietnamita-francesa. (702)414-1000.

**Marssa**. Ubicado dentro de Loews Lake Las Vegas Resort. Platillos excepcionales de la cocina del Pacífico, con vista panorámica hacia el lago. (702)567-6000.

**Medici Cafe and Terrace**. Dentro de The Ritz Carlton. Cocina mediterránea y alimentos de fin de semana, servidos tanto al interior del restaurante como al aire libre. (702)567-4700.

**Mesa Grill**. Ubicado dentro del Caesars Palace. El afamado chef Bobby Flay presenta su vibrante cocina del suroeste, en un entor-

no que se ajusta a los sabores audaces del menú. (702)731-7731.

**Mi Casa Grill Cantina**. Ubicado dentro de Silverton Casino Hotel Lodge. Las especialidades mexicanas incluyen frituras de calamares al chipotle, adobo y empanaditas de pollo. (702)693-7223.

**Michael's Gourmet Room**. Ubicado dentro de South Point. Este restaurante de primerísima categoría, ganador del premio AAA Four-Diamond, se especializa en platillos gourmet de la cocina estadounidense. (702)796-7111.

**Michael Mina**. Ubicado dentro de Bellagio. Fresca comida del mar. Platillos contemporáneos, con influencias y sabores continentales. (702)693-7223.

**Mimmo Ferraro's**, 5900 W. Flamingo Rd. Una increíble colección de vinos italianos Premium complementa este local, donde se degustan pastas preparadas en casa. (702)364-5300. **OPV**



Jennifer Lopez  
Los Angeles, California

# COACH

# Dior



